

Product Safety Guide

020-101918-02

CP2208

Important Safety Information

Read this document carefully before installing or operating the CP2208 product. Store the document in a location close to the CP2208 for future reference.

For installation, setup, and user information, see the product documentation available on the CD or access the documentation from the Christie Digital Systems website at www.christiedigital.com. Read all instructions before using or servicing this product.

Fire and Shock Hazard



TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARDS, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.



DO NOT ALTER THE POWER PLUG, OVERLOAD THE POWER OUTLET, OR USE IT WITH EXTENSION CORDS.

DO NOT REMOVE THE PRODUCT ENCLOSURE. ONLY AUTHORIZED SERVICE TECHNICIANS ARE AUTHORIZED TO SERVICE THE PRODUCT.

Electrical Hazard



RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE PRODUCT ENCLOSURE. ONLY AUTHORIZED SERVICE TECHNICIANS ARE AUTHORIZED TO SERVICE THE PRODUCT.

Notation

This section describes the hazard and information symbols used in the product documentation.



Danger messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, results in death or serious injury.



Warning messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice messages indicate a hazardous situation which, if not avoided, may result in equipment or property damage.



Information messages provide additional information, emphasize or provide a useful tip.

Product labels

This section describes the labels that may be used on the product. Labels on your product may be yellow or black and white.

General hazards



General hazard.



Electric shock hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service.



Electrocution hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service.



Hot surface hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before performing maintenance or service.



Burn hazard. To avoid personal injury, allow the product to cool for the recommended cool down time before performing maintenance or service.



Explosive material hazard. To avoid personal injury, disconnect all power sources before performing maintenance or service, and wear Christie-approved protective clothing.



Bright light hazard. To avoid personal injury, do not look directly at the light source.



Pinch hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back.



Fan hazard. To avoid personal injury, keep hands clear and loose clothing tied back. Disconnect all power sources before performing maintenance or service.

Mandatory action



Consult the service manual.



Always disconnect all power sources before performing maintenance or service procedures.

Electrical labels

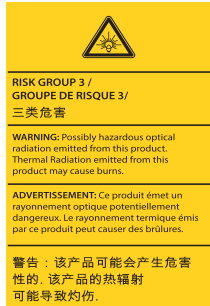


Indicates the presence of a protective earth ground.



Indicates the presence of an earth ground.

Additional labels



Risk Group 3

Indicates a potential optical radiation hazard emitted from this product. Thermal radiation emitted from this product may cause burns.

Important safeguards

This section provides important safeguards for the product.

CP2208 must be installed and serviced by Christie qualified technicians.

Installation and setup safety



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- Never look directly into the projector lens or at the lamp. The extremely high brightness can cause permanent eye damage. For protection from ultraviolet radiation, keep all projector housings intact during operation. Protective safety clothing and safety goggles are recommended when servicing.
- FIRE HAZARD! Keep hands, clothes, and all combustible material away from the concentrated light beam of the lamp.
- Two people are required to safely lift and install the projector.



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- Position all cables where they cannot contact hot surfaces or be pulled or tripped over.
- Complete a lamp adjust whenever you move or level the projector or replace the lamp.

Lamp precautions:



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- EXPLOSION HAZARD! Wear authorized protective safety gear whenever the lamp door is open! Never attempt to remove the lamp directly after use. The

lamp is under significant pressure when hot and cold, and may explode, causing personal injury and/or property damage.

- Any lamp used in the CP2208 is under high pressure and must be handled with great care at all times. Lamps may explode if dropped or mishandled.
- Lamp may explode causing bodily harm or death. Always wear protective clothing whenever lamp door is open or while handling lamp. Ensure those within the vicinity of the projector are also suited with protective clothing. Never attempt to access the lamp while the lamp is on. Wait at least 15 minutes after the lamp turns off before powering down, disconnecting from AC and opening the lamp door.



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- Handle the lamp by the cathode/anode end shafts only, never the glass. Do not over-tighten. Do not stress the glass in any way. Check leads. Ensure the anode (+) lead between the lamp and igniter is well away from any projector metal, such as the reflector or fire wall.

Power safety



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- Use only the AC power cord that is provided with the projector. Do not attempt operation if the AC supply is not within the specified voltage and power range.
- As a safety feature the projector is equipped with a three-wire plug with a third (grounding) pin. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to have the outlet replaced. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
- Do not attempt operation if the AC supply is not within the rated voltage range, as specified on the license label.
- Disconnect projector from AC before opening any enclosure.
- A power cord rated for your region is provided with each projector. Ensure that you are using a power cord, socket, and power plug that meets the appropriate local rating standards. Use only an AC power cord recommended by Christie. Do not attempt operation if the AC supply and cord are not within the specified voltage and power range.
- The dedicated earth wire can only be installed by a Christie accredited service technician or an electrician. The protected earth wire must be green/yellow 12 AWG minimum.
- Do not attempt to turn the projector on if the AC supply is not within the specified voltage range.
- Position the projector where the appliance coupler or main supply plug on the power cord can be easily accessible.



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- Do not allow anything to rest on the power cord. Locate the projector where the cord cannot be damaged by persons walking on it or objects rolling over it. Never operate the projector if the power cable appears damaged in any way.
- Do not overload power outlets and extension cords as this can result in fire or shock hazards.
- Only qualified service technicians are permitted to open projector enclosures and only if the projector is disconnected from AC power.

Operation safety



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- A boresight adjustment should only be made when the image cannot be focused uniformly on the screen by aligning the projector to the screen and focusing the lens. When adjusting boresight, you must maintain the boresight distance from the lens to the prism plane set by Christie. For example, when you move the top screw outward, turn the bottom two boresight screws to maintain the overall distance.



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- Only adjust vertical boresight 1/8 of a turn or less at one time to maintain optimal lens performance (factory setup of absolute lens distance to the prism). It is critical that each turn of the cap screws is tracked to ensure adjustments are accurate.

Maintenance safety



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- Always disconnect from AC and wear authorized protective safety gear.
- Check the contact surfaces of the anode (positive) and the cathode (negative) connections for cleanliness.
- Clean electrical contact surfaces every 5000 hours or after two lamp changes to prevent contact resistance from scorching connectors. Use an approved contact cleaner.
- Verify that all electrical and lamp connections are secure.
- 1) Lamp replacement must be performed by a qualified service technician. 2) EXPLOSION HAZARD. Wear authorized protective clothing whenever the lamp door is open and when handling the lamp. Never twist or bend the quartz lamp body. Use the correct wattage lamp supplied by Christie. 3) Ensure those within the vicinity of the projector are also wearing protective safety clothing. 4) Never attempt

to remove the lamp when it is hot. The lamp is under pressure when hot and may explode, causing personal injury, death, or property damage. Allow the lamp to cool completely before replacing it.



Warning! Failure to comply with the following could result in death or serious injury.

- Improper installation of the lamp can damage the projector.
- Handle box with extreme caution—the lamp is hazardous even when packaged. Dispose of lamp box according to local area safety regulations.



Caution! Failure to comply with the following could result in minor or moderate injury.

- Handle the lamp by the cathode/anode end shafts only, never the glass. Do not over-tighten. Do not stress the glass in any way. Check leads. Ensure the anode (+) lead between the lamp and igniter is well away from any projector metal, such as the reflector or fire wall.
- Use only high efficiency Christie approved filters. Never operate the projector without the filter installed. Always discard used air filters.

Technical support

Contact your dealer or technical support for questions relating to unclear information, malfunctions, or product repairs.

Americas

Email: tech-support@christiedigital.com

Phone:

- Canada and USA: +1-800-221-8025
- Chile: 519-744-8005

Europe, Middle East, and Africa

Email: techsupport-emea@christiedigital.com

Phone:

- Russia: +7 (495) 930 8961
- Eastern Europe: +36 (0)1 47 48 100
- France: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Germany: +49 2161 56620 22
- Italy: +39 (0) 2 9902 1161
- Africa: +27 (0) 11 510 0094
- Spain: +34 91 633 9990
- Middle East: +971 (0) 4 320 6688
- United Kingdom: +44(0) 118 977 8111

Asia Pacific

Email: tech-asia@christiedigital.com

Phone:

- Australia: +61 (0) 7 3624 48888
- China: +86 10 6561 0240
- India: +91 (080) 6708 9999
- Japan: 81-3-3599-7481
- South Korea: +82 2 702 1601
- Singapore: +65 6877-8737

重要安全信息

在安装或操作 CP2208 产品之前，请仔细阅读此文档。请将此文档存放在 CP2208 产品附近，以使用作将来参考。

有关安装、设置与用户信息，请参阅 CD 中的产品文档，或从 Christie Digital Systems 网站 www.christiedigital.com 访问该文档。请在使用或维修本产品前阅读全部说明。

火灾与电击危险



为防止火灾或电击危险，请勿使本产品接触雨水或湿气。

请勿改动电源插头、使电源插座过载或将其与延长线一起使用。

请勿拆下产品外壳。

只有科视的认证维修师才有权维修本产品。



电气危险



有遭受电击的危险，请勿将产品外壳拆下。只有科视的认证维修师才有权维修本产品。

符号

本部分介绍产品文档中所使用的危险和信息符号。



危险消息指出如不可避免一旦发生将会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警告消息指出如不可避免一旦发生可能会导致死亡或造成重伤的危险情况。



警示消息指出如不可避免一旦发生将会导致轻伤或造成中度伤害的危险情况。



通知消息指出如不可避免一旦发生将会导致设备损坏或财产损失的危险情况。



信息消息提供附加信息，以强调或提供有用的提示。

产品标签

本部分介绍产品中所使用的标签。您的产品标签可能为黄色或黑色与白色。

常规危险



常规危险。



电击危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。



触电危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。



表面灼热危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



灼伤危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请按建议的冷却时间对投影机进行冷却。



易爆物品危险。为避免受到人身伤害，在进行维护或维修前，请断开所有电源连接，并且穿戴科视许可的防护服。



强光危险。为了避免受到人身伤害，请勿直视光源。



夹伤危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将宽松衣物扎在身后。



风扇危险。为避免受到人身伤害，请勿用手触摸，并将宽松衣物扎在身后。在进行维护或维修前，请断开所有电源连接。

必要操作



请参考维修手册。



在进行维护或维修前，请始终断开所有电源连接。

电气标签

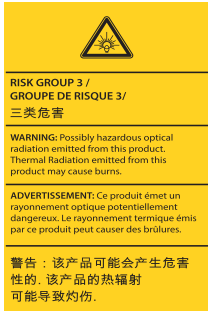


表示存在防护性接地连接。



表示存在接地连接。

附加标签



危险等级 3:

表示本产品可能存在光辐射风险。本产品散发的热辐射可能会造成烧伤。

重要的安全防护

本部分提供产品的重要安全防护。

必须由科视认可的技师安装和维修 CP2208。

安装和设置安全



警告！ 不遵守以下内容可能导致人员重伤或死亡。

- 绝不要直视投影机镜头或灯泡。极高的亮度可能会导致永久性的眼睛损伤。为了避免紫外辐射，请在投影机工作时保持其外壳完整。我们推荐在维修时穿着防护服和配戴护目镜。
- 火灾危险！请将您的手、衣物和所有可燃材料远离灯泡的高强度聚光束。
- 需要两个人才能安全提起和安装投影机。



当心！ 若不遵从以下要求，可能导致轻度或中度受伤。

- 请将所有电缆置于不接触热表面或者被拖拉或羁绊的地方。
- 每当移动或水平放置投影机或更换灯泡时，请完成灯泡调整。

灯泡警示信息：



警告！ 不遵守以下内容可能导致人员重伤或死亡。

- 爆炸危险！在灯泡室门打开时，应始终穿着经授权的防护安全设备！绝不要在使用后马上取下灯泡。灯泡在炽热和冰冷时承受的压力巨大并可能爆炸，从而导致人身伤害和 / 或财产损失。
- CP2208 中使用的任何灯泡都是在高压下工作，必须始终谨慎处理。如果掉落或处理不当，灯泡可能会爆炸。
- 灯泡可能会爆炸，造成人身伤害或死亡。在灯泡室门打开或处理灯泡时，始终要穿着防护服。确保放映机周围区域内的人员也穿着防护服。绝不要在灯泡点亮时接触灯泡。在灯泡关闭后，应等待至少 15 分钟，再关机、断开交流电源和打开灯泡室门。



当心！ 若不遵从以下要求，可能导致轻度或中度受伤。

- 只能拿住灯泡阴极 / 阳极端的柱状物，绝不能拿住玻璃。不要过度拧紧。不要以任何方式对玻璃施加压力。检查导线。确保灯泡和启辉器之间的阳极 (+) 导线远离放映机的任何金属部分，例如反射器或防火墙。

电源安全



警告！ 不遵守以下内容可能导致人员重伤或死亡。

- 请仅使用投影机随附的交流电源线。如果交流电源不在指定的电压和功率范围内，请勿尝试操作。
- 作为一项安全功能，投影机配备了一个三线插头（第三插脚为接地插脚）。如果无法将插头插入插座，请联系电工更换插座。请不要废弃此接地型插头的安全功能。
- 如果交流电源不在许可标签上指定的额定电压范围内，请勿尝试操作。
- 在打开任何外壳前，请先断开投影机的交流电源。
- 每台投影机随附您地区专用的电源线。请务必使用符合当地相应额定标准的电源线、电源插头和插座。请仅使用科视推荐的交流电源线。如果交流电源和电源线不在指定的电压和功率范围内，请勿尝试开机。
- 专用接地线仅能由科视认证的维修技师或电工进行安装。保护接地线必须最小为 12 AWG 的绿色 / 黄色线缆。
- 如果交流电源不在指定的电压范围内，则不要试图开启投影机。
- 将投影机放置在易于接触电源线上电器耦合器和主电源插头的位置。



当心！ 若不遵从以下要求，可能导致轻度或中度受伤。

- 不要让任何物品压在电源线上。将投影机放在其电缆不被人踩踏或物体滚压的位置。如果电源线出现任何损坏，绝不要开启投影机。
- 请勿使电源插座和延长线过载，否则会有火灾或电击危险。
- 只有在切断投影机的交流电源后，才仅允许合格的维修技师打开投影机外壳。

操作安全



警告！ 不遵守以下内容可能导致人员重伤或死亡。

- 视轴调整只能在图像不能均匀汇聚在屏幕上时，通过将投影机对齐屏幕，并调节镜头来实现调整。调整视轴时，必须保持由科视设置的从镜头到棱镜的视轴距离。例如，当您向外移动顶部螺钉时，旋转底部两个视轴螺钉可保持总体距离。



当心！ 若不遵从以下要求，可能导致轻度或中度受伤。

- 为了维持最佳镜头性能（即镜头与棱镜绝对距离的出厂设置），每次调整垂直视轴的幅度均不应超过一圈的 1/8。请务必追踪帽螺钉每次的旋转度，以确保调整准确无误。

维护安全



警告！ 不遵守以下内容可能导致人员重伤或死亡。

- 始终要断开交流电源，并穿着经授权的防护安全装备。
- 检查阳极（正极）和阴极（负极）连接的接触面是否清洁。
- 每 5000 小时或更换两次灯泡后清洁一次电气触点表面，以防止烧焦接头带来的阻抗。使用获批准的触点清洁剂。
- 确认所有电气和灯泡连接牢固。
- 1) 必须由合格的维修技师更换灯泡。2) 爆炸危险。在灯泡室门打开和处理灯泡时，应始终穿着经授权的防护服。切勿扭曲或弄弯石英灯体。使用由科视提供的正确瓦数灯泡。3) 确保投影机周围区域内的人员也穿戴防护安全服。4) 绝不要尝试在灯泡炽热时取下灯泡。灯泡在炽热时内部压力很大并可能爆炸，从而导致人身伤害、死亡或财产损失。在更换灯泡前，请等待灯泡完全冷却。



警告！ 不遵守以下内容可能导致人员重伤或死亡。

- 不恰当安装灯泡可能会损坏投影机。
- 请非常小心地处理纸盒，灯泡即使在包装内也非常危险。请根据当地的安全规定处置灯泡盒。



当心！ 若不遵从以下要求，可能导致轻度或中度受伤。

- 只能拿住灯泡阴极 / 阳极端的柱状物，绝不能拿住玻璃。不要过度拧紧。不要以任何方式对玻璃施加压力。检查导线。确保灯泡和启辉器之间的阳极 (+) 导线远离放映机的任何金属部分，例如反射器或防火墙。
- 仅限使用经科视批准的高效过滤器。若没有安装过滤器，绝不要开启投影机。始终应将用过的空气过滤器丢弃。

技术支持

如果对不明确的信息、故障或产品修理存在疑问，请联系您的经销商或技术支持。

美洲

电子邮箱: tech-support@christiedigital.com

电话:

- 加拿大和美国: +1-800-221-8025
- 智利: 519-744-8005

欧洲、中东和非洲

电子邮箱: techsupport-emea@christiedigital.com

电话:

- 俄罗斯: +7 (495) 930 8961
- 东欧: +36 (0)1 47 48 100
- 法国: +33 (0) 1 41 21 44 10
- 德国: +49 2161 56620 22
- 意大利: +39 (0) 2 9902 1161
- 非洲: +27 (0) 11 510 0094
- 西班牙: +34 91 633 9990
- 中东: +971 (0) 4 320 6688
- 英国: +44(0) 118 977 8111

亚太地区

电子邮箱: tech-asia@christiedigital.com

电话:

- 澳大利亚: +61 (0) 7 3624 48888
- 中国: +86 10 6561 0240
- 印度: +91 (080) 6708 9999
- 日本: 81-3-3599-7481
- 韩国: +82 2 702 1601
- 新加坡: +65 6877-8737

Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce document avant d'installer ou de faire fonctionner le produit CP2208. Rangez le document à proximité du produit CP2208 pour vous y référer ultérieurement.

Pour des informations relatives à l'installation, à la configuration et à l'utilisateur, consultez la documentation du produit sur le CD ou sur le Christie Digital Systems site Web à l'adresse www.christiedigital.com. Lisez l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit ou d'intervenir dessus.

Risque d'incendie et de choc électrique



AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À

L'HUMIDITÉ.

NE MODIFIEZ PAS LA FICHE ÉLECTRIQUE, NE SURCHARGEZ PAS LA PRISE ÉLECTRIQUE ET N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES. NE RETIREZ PAS LE COFFRET DU PRODUIT.

SEULS DES TECHNICIENS D'ENTRETIEN AGRÉÉS SONT AUTORISÉS À INTERVENIR SUR LE PRODUIT.



Risque électrique



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COFFRET DU PRODUIT. SEULS DES TECHNICIENS D'ENTRETIEN AGRÉÉS SONT AUTORISÉS À INTERVENIR SUR LE PRODUIT.

Notation

Cette section décrit les symboles de risque et d'information utilisés dans la documentation du produit.



Les messages de danger correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque des blessures graves, voire mortelles.



Les messages d'avertissement correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les messages de précaution correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Les messages d'avis correspondent à une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'endommager les équipements ou les biens.



Les messages d'information fournissent des informations complémentaires, mettent l'accent sur un point ou donnent un conseil utile.

Étiquettes du produit

Cette section décrit les étiquettes qui peuvent être utilisées sur le produit. Les étiquettes apposées sur votre produit peuvent être jaunes ou noires et blanches.

Risques généraux



Risque général.



Risque de choc électrique. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations.



Risque d'électrocution. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations.



Risque de surface chaude. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant chaque opération d'entretien ou de réparation.



Risque de brûlure. Pour éviter toute blessure, laissez le produit refroidir pendant la durée recommandée avant chaque opération d'entretien ou de réparation.



Risque de matière explosive. Pour éviter toute blessure, débranchez toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer l'entretien ou les réparations, et portez les vêtements de protection agréés par Christie.



Risque de lumière vive. Pour éviter toute blessure, ne regardez pas directement vers la source lumineuse.



Risque de pincement. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples.



Risque lié aux ventilateurs. Pour éviter toute blessure, n'approchez pas les mains et attachez les vêtements amples. Débranchez toutes les sources d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou aux réparations.

Action obligatoire



Consultez le manuel d'entretien.



Débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer les procédures d'entretien ou de réparation.

Étiquettes électriques

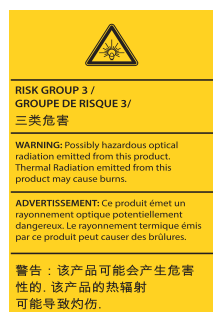


Indique la présence d'une mise à la terre de protection.



Indique la présence d'une mise à la terre.

Étiquettes supplémentaires



Groupe de risque 3

Indique la possibilité d'un rayonnement optique potentiellement dangereux émis par ce produit. Le rayonnement thermique émis par ce produit peut causer des brûlures.

Mesures de protection importantes

Cette section fournit des mesures de protection importantes pour le produit.

CP2208 doit être installé et entretenu par des techniciens Christie qualifiés.

Sécurité liée à l'installation et la configuration



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne regardez jamais directement dans l'objectif ou la lampe. La luminosité extrêmement forte peut provoquer des affections oculaires permanentes. Pour vous protéger des rayonnements ultraviolets, conservez tous les boîtiers du projecteur intacts pendant l'installation. Lors de l'entretien, il est recommandé de porter des vêtements de sécurité et des lunettes de protection.
- RISQUE D'INCENDIE ! Tenez vos mains, vêtements et tout matériel combustible éloignés du faisceau lumineux concentré de la lampe.

- Deux personnes sont nécessaires pour soulever et positionner le projecteur en toute sécurité.



Attention ! Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Placez tous les câbles dans un lieu où ils ne peuvent entrer en contact avec des surfaces chaudes ou être tirés ou enjambés.
- Effectuez un réglage de la position de la lampe lors du déplacement ou de la mise à niveau du projecteur, ou encore après le remplacement de la lampe.

Précautions relatives à la lampe :



Attention ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- RISQUE D'EXPLOSION ! Portez des vêtements de protection homologués chaque fois que la porte d'accès à la lampe est ouverte ! N'essayez en aucun cas de retirer la lampe immédiatement après son utilisation. Lorsqu'elle passe du chaud au froid, la lampe est soumise à une pression considérable et peut de ce fait exploser, provoquant des blessures physiques et/ou des dégâts matériels.
- Toutes les lampes utilisées dans le projecteur CP2208 sont sous haute pression et doivent toujours être manipulées avec beaucoup de précautions. Les lampes peuvent exploser si elles tombent ou sont manipulées sans précaution.
- La lampe risque d'exploser, provoquant ainsi des blessures graves, voire mortelles. Portez des vêtements de protection homologués chaque fois que la porte d'accès à la lampe est ouverte. Assurez-vous que les personnes se trouvant à proximité du projecteur portent également des vêtements de protection. Ne jamais tenter d'accéder à l'ampoule lorsqu'elle est allumée. Attendez au moins 15 minutes après l'extinction de la lampe avant de la mettre hors tension, de la déconnecter du secteur et d'ouvrir la porte d'accès.



Attention ! Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Manipulez la lampe uniquement par les tiges des extrémités de la cathode/anode, mais jamais par l'ampoule. Ne serrez pas trop. N'exercez aucune pression sur le verre. Vérifiez les fils. Assurez-vous que le fil d'anode (+) entre la lampe et le dispositif d'allumage est éloigné de toute partie métallique du projecteur (réflecteur ou mur coupe-feu, par exemple).

Sécurité liée à l'alimentation électrique



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez que le cordon d'alimentation secteur fourni avec le projecteur. N'essayez pas d'utiliser le projecteur si l'alimentation secteur ne respecte pas les limites de tension et de courant spécifiées.
- Par mesure de sécurité, le projecteur est équipé d'une fiche à trois branches comportant une troisième broche de mise à la terre. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche d'alimentation dans la prise de courant, contactez un électricien pour remplacer cette dernière. N'oubliez PAS que le rôle de la prise de mise à la terre est de garantir la sécurité.
- N'essayez pas d'utiliser l'appareil si l'alimentation secteur ne respecte pas la tension nominale spécifiée, comme indiqué sur l'étiquette de la licence.
- Débranchez le projecteur de l'alimentation secteur avant d'ouvrir un boîtier quelconque.
- Un cordon d'alimentation correspondant aux valeurs nominales pour votre région est fourni avec chaque projecteur. Assurez-vous que le cordon d'alimentation, le support et la fiche d'alimentation électrique sont conformes aux normes du régime nominal applicables localement. Utilisez uniquement un cordon d'alimentation secteur recommandé par Christie. Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'alimentation secteur et le cordon d'alimentation ne sont pas conformes aux plages de tension et d'alimentation prescrites.
- Seul un électricien ou un technicien agréé par Christie peut installer un fil dédié relié à la terre. Le fil protégé doit être jaune/vert et d'au moins 12 AWG.
- N'allumez en aucun cas le projecteur si l'alimentation secteur ne respecte pas les limites de tension préconisées.
- Placez le projecteur à un endroit où la prise de courant ou la prise d'alimentation principale située sur le cordon d'alimentation est facilement accessible.



Attention ! Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. Placez le projecteur dans un endroit où les cordons ne peuvent pas être endommagés par des personnes marchant dessus ou des objets roulant dessus. N'utilisez jamais le projecteur si un câble d'alimentation semble endommagé.
- Ne surchargez jamais les prises et les rallonges au risque de déclencher un incendie ou de provoquer un choc électrique.
- Seuls les techniciens qualifiés sont autorisés à ouvrir les boîtiers du projecteur et ce, uniquement si l'alimentation secteur a été complètement coupée.

Sécurité liée au fonctionnement



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Il est nécessaire de procéder au réglage de la ligne de visée verticale si vous ne parvenez pas à mettre au point l'image de manière uniforme à l'écran, malgré l'alignement du projecteur par rapport à l'écran et la mise au point de l'objectif. Lorsque vous réglez la ligne de visée verticale, vous devez maintenir la distance de la ligne de visée séparant l'objectif du plan du prisme défini par Christie. Par exemple, lorsque vous tournez la vis supérieure vers l'extérieur, tournez les deux vis de ligne de visée situées en bas pour conserver la distance globale.



Attention ! Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Ajustez uniquement la ligne de visée verticale d'1/8e de tour ou moins à la fois pour conserver une performance optimale de l'objectif (configuration d'usine de la distance absolue entre l'objectif et le prisme). Il est essentiel que chaque tour de vis d'assemblage soit surveillé pour garantir la précision des réglages.

Sécurité liée à la maintenance



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Débranchez toujours le projecteur de la prise secteur et portez des vêtements de protection homologués.
- Vérifiez la propreté des surfaces de contact des connexions positive (anode) et négative (cathode).
- Nettoyez les surfaces de contact électrique toutes les 5 000 heures ou après deux remplacements d'ampoule pour éviter que la résistance du contact ne brûle les connecteurs. Utilisez un produit de nettoyage homologué.
- Assurez-vous que tous les branchements électriques et raccordements de la lampe sont sûrs.
- 1) Le remplacement de la lampe doit être effectué par un technicien qualifié. 2) RISQUE D'EXPLOSION. Portez des vêtements de protection agréés chaque fois que la trappe d'accès à la lampe est ouverte et lors de la manipulation de la lampe. Veillez à ne pas tordre ni courber le corps de la lampe à quartz. Utilisez la lampe de la puissance appropriée fournie par Christie. 3) Veillez à ce que les personnes qui se trouvent à proximité du projecteur portent aussi des vêtements de protection. 4) N'essayez jamais de retirer la lampe quand elle est chaude. En effet, cette dernière est soumise à une forte pression et peut exploser, ce qui risque de provoquer des blessures physiques et/ou des dégâts matériels. Laissez la lampe refroidir avant de la remplacer.



Avertissement ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Une installation incorrecte de la lampe pourrait endommager le projecteur.
- Manipulez la boîte avec beaucoup de précautions. L'ampoule est dangereuse, même lorsqu'elle est emballée. Débarrassez-vous de l'emballage de la lampe en respectant les réglementations de sécurité locales.



Attention ! Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures légères ou modérées.

- Manipulez la lampe uniquement par les tiges des extrémités de la cathode/anode, mais jamais par l'ampoule. Ne serrez pas trop. N'exercez aucune pression sur le verre. Vérifiez les fils. Assurez-vous que le fil d'anode (+) entre la lampe et le dispositif d'allumage est éloigné de toute partie métallique du projecteur (réflecteur ou mur coupe-feu, par exemple).
- Utilisez uniquement des filtres à haute efficacité agréés par Christie. Ne jamais faire fonctionner le projecteur sans avoir installé le filtre. Jetez toujours les filtres à air usés.

Assistance technique

Contactez votre revendeur ou le service d'assistance technique pour toute question en cas d'hésitation, de dysfonctionnement ou de réparation du produit.

Amérique

E-mail : tech-support@christiedigital.com

Téléphone :

- Canada et États-Unis : +1-800-221-8025
- Chili : 519-744-8005

Europe, Moyen-Orient et Afrique

E-mail : techsupport-emea@christiedigital.com

Téléphone :

- Russie : +7 (495) 930 8961
- Europe de l'Est : +36 (0)1 47 48 100
- France : +33 (0) 1 41 21 44 10
- Allemagne : +49 2161 56620 22
- Italie : +39 (0) 2 9902 1161
- Afrique : +27 (0) 11 510 0094
- Espagne : +34 91 633 9990
- Moyen-Orient : +971 (0) 4 320 6688
- Royaume-Uni : +44(0) 118 977 8111

Asie-Pacifique

E-mail : tech-asia@christiedigital.com

Téléphone :

- Australie : +61 (0) 7 3624 48888
- Chine : +86 10 6561 0240
- Inde : +91 (080) 6708 9999
- Japon : 81-3-3599-7481
- Corée du Sud : +82 2 702 1601
- Singapour : +65 6877-8737

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig, bevor Sie das Produkt CP2208 installieren oder bedienen. Bewahren Sie das Dokument in der Nähe des CP2208 auf, um künftig darin nachschlagen zu können.

Hinweise zur Installation und Konfiguration sowie Benutzerinformationen finden Sie in der Produktdokumentation auf der CD oder online in der Dokumentation auf der Christie Digital Systems Website unter www.christiedigital.com. Lesen Sie vor der Benutzung oder Wartung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.

Brand- oder Stromschlaggefahr



UM BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR VORZUBEUGEN, DARF DIESES PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

NEHMEN SIE KEINE ÄNDERUNGEN AM NETZSTECKER VOR, ÜBERLASTEN SIE DIE STECKDOSE NICHT UND VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL.

ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE VON DEM PRODUKT.

NUR AUTORISIERTE SERVICETECHNIKER SIND ZUR WARTUNG DES PRODUKTS BERECHTIGT.



Elektrische Gefährdung



GEFAHR EINES STROMSCHLAGS, DAS GEHÄUSE DES PRODUKTS NICHT ENTFERNEN. NUR AUTORISIERTE SERVICETECHNIKER SIND ZUR WARTUNG DES PRODUKTS BERECHTIGT.

Bezeichnungen

In diesem Abschnitt werden die in der Produktdokumentation verwendeten Gefahr- und Informationssymbole beschrieben.



Gefahrmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben werden.



Warnmeldungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnten.



Vorwarnungen bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben könnten.



Hinweise bezeichnen gefährliche Situationen, die – sofern sie nicht vermieden werden – Beschädigungen der Ausrüstung zur Folge haben könnten.



Informationsmeldungen enthalten zusätzliche Informationen, heben etwas hervor oder geben einen hilfreichen Tipp.

Produktkennzeichnungen

In diesem Abschnitt werden die möglicherweise auf dem Produkt verwendeten Kennzeichnungen beschrieben. Kennzeichnungen auf Ihrem Produkt können gelb, schwarz oder weiß sein.

Allgemeine Gefahren



Allgemeine Gefahr.



Gefahr eines Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr durch heiße Oberflächen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr von Verbrennungen. Um Verletzungen zu vermeiden, lassen Sie das Produkt während der empfohlenen Dauer abkühlen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.



Gefahr durch explosive Materialien. Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- oder Servicearbeiten durchführen, und tragen Sie durch von Christie genehmigte Schutzkleidung.



Gefahr durch helles Licht. Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle, um Verletzungen zu vermeiden.



Quetschgefahr. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück.



Gefahr durch Lüfter. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände fern und binden Sie lockere Kleidung zurück. Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.

Vorgeschriebene Maßnahmen



Schlagen Sie im Wartungshandbuch nach.



Trennen Sie alle Stromquellen, bevor Sie Wartungs- und Servicearbeiten durchführen.

Elektrische Kennzeichnungen

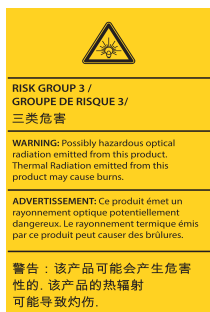


Weist auf eine Schutzterdung hin.



Weist auf eine Erdung hin.

Zusätzliche Kennzeichnungen



Risikogruppe 3

Weist darauf hin, dass dieses Produkt möglicherweise gefährliche optische Strahlung abgibt. Die von diesem Produkt abgegebene Wärmestrahlung kann Verbrennungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheitsvorkehrungen für das Produkt.

Der CP2208 muss von durch Christie zugelassenen und qualifizierten Technikern installiert und gewartet werden.

Sicherheit bei der Installation und Einrichtung



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Blicken Sie nie direkt in das Projektorobjektiv oder in die Lampe. Die extrem starke Helligkeit kann permanenten Augenschaden verursachen. Lassen Sie zum Schutz vor ultravioletten Strahlen während des Betriebs alle Projektorgehäuse intakt. Bei Reparaturarbeiten wird das Tragen von Schutzkleidung und Schutzbrille empfohlen.
- **BRANDGEFAHR!** Halten Sie die Hände, die Kleidung und alle brennbaren Materialien von dem konzentrierten Lichtstrahl der Lampe fern.

- Zum sicheren Heben und Positionieren des Projektors sind zwei Personen erforderlich.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Positionieren Sie alle Kabel so, dass diese nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder herausgezogen werden können bzw. nicht darüber gestolpert werden kann.
- Führen Sie eine Lampenjustierung durch, wenn Sie den Projektor bewegen oder ausrichten bzw. die Lampe austauschen.

Lampe – Warnhinweise:



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Tragen Sie die zugelassene Schutzausrüstung, wenn die Lampentür offen ist! Versuchen Sie niemals, die Lampe direkt nach der Benutzung auszubauen. Die Lampe steht in heißem und kaltem Zustand unter erheblichem Druck. Sie kann explodieren und dadurch Körperverletzungen und/oder Sachschäden verursachen.
- Jede im CP2208 eingesetzte Lampe steht unter hohem Druck und muss stets mit äußerster Vorsicht behandelt werden. Lampen können explodieren, wenn sie fallen gelassen oder falsch behandelt werden.
- Die Lampe kann explodieren und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Tragen Sie immer Schutzkleidung, wenn die Lampentür offen ist oder wenn an der Lampe gearbeitet wird. Vergewissern Sie sich, dass Personen, die sich in der Umgebung des Projektors aufhalten, ebenfalls Schutzkleidung tragen. Versuchen Sie nie auf die Lampe zuzugreifen, während die Lampe eingeschaltet ist. Warten Sie nach dem Abschalten der Lampe mindestens 15 Minuten, bevor Sie den Strom abstellen, die Lampe von der Stromversorgung trennen und die Lampentür öffnen.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Die Lampe nur am Kathoden-/Anodenenschaft anfassen, nie am Glas. Schrauben Sie die Lampe nicht zu stark fest. Über Sie keinen Druck auf das Glas aus. Prüfen Sie die Leitungen. Die Anodenleitung (+) zwischen Lampe und Zündvorrichtung muss in ausreichendem Abstand von Metallteilen am Projektor wie beispielsweise Reflektor oder Brandschutz angebracht sein.

Elektrische Sicherheit



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Projektor gelieferte Netzkabel. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn die Wechselstromversorgung nicht innerhalb des angegebenen Spannungs- und Leistungsbereichs liegt.
- Dieser Projektor ist als Sicherheitsmerkmal mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker mit Erdungsstift ausgestattet. Wenn Sie den Stecker nicht an die Steckdose anschließen können, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die Steckdose zu ersetzen. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsfunktion des Schutzkontaktsteckers zu umgehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstrom nicht dem vorgegebenen Spannungsbereich gemäß dem Lizenzetikett entspricht.
- Den Projektor von der Wechselstromversorgung trennen, bevor das Gehäuse geöffnet wird.
- Jeder Projektor wird mit einem für Ihre Region passenden Netzkabel ausgeliefert. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Netzkabel, eine Steckdose und einen Netzstecker verwenden, die den örtlichen Normen entsprechen. Verwenden Sie nur von Christie empfohlene Netzkabel. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu betreiben, wenn die Wechselstromversorgung und das Netzkabel nicht innerhalb des angegebenen Spannungs- und Leistungsbereichs liegen.
- Der spezielle Erdungsleiter kann nur von einem von Christie zertifizierten Wartungstechniker oder einem Elektriker installiert werden. Der Erdungs-/ Schutzleiter muss mindestens ein grün-gelber 12-AWG-Leiter sein.
- Schalten Sie den Projektor nicht ein, wenn die Wechselstromversorgung nicht innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs liegt.
- Stellen Sie den Projektor so auf, dass der Gerätestecker oder der Hauptstecker am Netzkabel problemlos zugänglich sind.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Niemals Gegenstände auf dem Netzkabel ablegen. Positionieren Sie den Projektor so, dass das Netzkabel nicht dadurch beschädigt werden kann, dass Personen darauf treten oder Gegenstände darüber rollen. Den Projektor nie laufen lassen, wenn ein Netzkabel beschädigt zu sein scheint.
- Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, da dies zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen könnte.
- Nur qualifizierte Wartungstechniker dürfen das Projektorgehäuse öffnen und zwar nur, nachdem der

Projektor von der Wechselstromzufuhr getrennt wurde.

Betriebsicherheit



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Eine Mittelachseneinstellung sollte nur vorgenommen werden, wenn das Bild mittels Ausrichtung des Projektors auf die Leinwand und Scharfstellen des Objektivs nicht auf der gesamten Leinwand gleichmäßig scharf eingestellt werden kann. Bei der Mittelachseneinstellung müssen Sie den von Christie eingestellten Mittelachsenabstand zwischen Objektiv und Prismaebene beibehalten. Wenn Sie beispielsweise die obere Schraube nach außen bewegen, müssen Sie auch die beiden unteren Mittelachsenschrauben drehen, um den Gesamtabstand beizubehalten.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Nehmen Sie die vertikale Mittelachseneinstellung vor, indem Sie jeweils maximal 1/8 Umdrehung ausführen, um die optimale Objektivleistung zu erhalten (werkseitige Einstellung des absoluten Abstands zwischen Objektiv und Prisma). Dabei muss unbedingt jede einzelne Umdrehung der Hutschraube festgehalten werden, um sicherzustellen, dass die Einstellungen genau sind.

Wartungssicherheit



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Trennen Sie das Produkt stets vom Wechselstromnetz und tragen Sie zugelassene Schutzausrüstung.
- Prüfen Sie die Kontaktflächen der positiven (Anode) und negativen (Kathode) Anschlüsse auf Sauberkeit.
- Reinigen Sie elektrische Kontaktflächen alle 5000 Betriebsstunden oder nach zwei Lampenwechseln, um einen Durchgangswiderstand infolge von schmorenden Steckern zu verhindern. Verwenden Sie einen zugelassenen Reiniger für Kontakte.
- Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse und Lampenanschlüsse auf festen Sitz.
- 1) Der Austausch von Lampen darf nur durch qualifizierte Wartungstechniker durchgeführt werden. 2) EXPLOSIONSGEFAHR. Tragen Sie die zugelassene Schutzkleidung, wenn die Lampentür offen ist und bei Arbeiten an der Lampe. Den Körper der Quarzlampe niemals verdrehen oder biegen. Verwenden Sie die von Christie gelieferte Lampe mit der korrekten Wattzahl. 3) Sorgen Sie dafür, dass in der Nähe des Projektors befindliche Personen ebenfalls Schutzkleidung tragen. 4) Versuchen Sie

niemals, die Lampe auszubauen, solange sie heiß ist. Die Lampe steht unter Druck, wenn sie heiß ist. Sie kann explodieren und Körperverletzungen und/oder Sachschäden verursachen. Lassen Sie die Lampe vor dem Austausch komplett abkühlen.



Warnhinweis! Missachtung des Folgenden kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Eine unsachgemäße Installation der Lampe kann zu Schäden am Projektor führen.
- Den Karton extrem vorsichtig handhaben – die Lampe stellt auch verpackt noch eine Gefahr dar. Entsorgen Sie den Lampenkarton entsprechend den Sicherheitsvorschriften für Ihr Gebiet.



Vorsicht! Missachtung des Folgenden kann leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

- Die Lampe nur am Kathoden-/Anodenenschaft anfassen, nie am Glas. Schrauben Sie die Lampe nicht zu stark fest. Über Sie keinen Druck auf das Glas aus. Prüfen Sie die Leitungen. Die Anodenleitung (+) zwischen Lampe und Zündvorrichtung muss in ausreichendem Abstand von Metallteilen am Projektor wie beispielsweise Reflektor oder Brandschutz angebracht sein.
- Verwenden Sie ausschließlich von Christie zugelassene hocheffiziente Spezialfilter. Lassen Sie den Projektor nie ohne einen installierten Filter laufen. Gebrauchte Luftfilter immer entsorgen.

Technischer Support

Bei Fragen zu missverständlichen Informationen, Fehlfunktionen oder Produktreparaturen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den technischen Support.

Amerika

E-Mail: tech-support@christiedigital.com

Telefon:

- Kanada und USA: +1-800-221-8025
- Chile: 519-744-8005

Europa, Naher Osten und Afrika

E-Mail: techsupport-emea@christiedigital.com

Telefon:

- Russland: +7 (495) 930 8961
- Osteuropa: +36 (0)1 47 48 100
- Frankreich: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Deutschland: +49 2161 56620 22
- Italien: +39 (0) 2 9902 1161
- Afrika: +27 (0) 11 510 0094
- Spanien: +34 91 633 9990
- Naher Osten: +971 (0) 4 320 6688
- Vereinigtes Königreich: +44(0) 118 977 8111

Region Asien-Pazifik

E-Mail: tech-asia@christiedigital.com

Telefon:

- Australien: +61 (0) 7 3624 48888
- China: +86 10 6561 0240
- Indien: +91 (080) 6708 9999
- Japan: 81-3-3599-7481
- Südkorea: +82 2 702 1601
- Singapur: +65 6877-8737

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente questo documento prima di installare o utilizzare il CP2208. Conservare il documento vicino al CP2208 per eventuali consultazioni future.

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile su CD o accedere alla documentazione Christie Digital Systems online su www.christiedigital.com. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso o della manutenzione di questo prodotto.

Pericolo di incendio e di folgorazione



PER SCONGIURARE IL RISCHIO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO A PIOGGIA O UMIDITÀ.



NON MODIFICARE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE, SOVRACCARICARE LA PRESA DI ALIMENTAZIONE O UTILIZZARE PROLUNGHE.

NON RIMUOVERE L'INVOLUCRO DEL PRODOTTO. SOLO I TECNICI QUALIFICATI SONO AUTORIZZATI A SVOLGERE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

Pericolo elettrico



PERICOLO DI FOLGORAZIONE: NON RIMUOVERE L'INVOLUCRO DEL PRODOTTO. SOLO I TECNICI QUALIFICATI SONO AUTORIZZATI A SVOLGERE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO.

Notazioni

Questa sezione descrive il significato dei simboli di pericolo e informativi utilizzati nella documentazione relativa al prodotto.



I messaggi di pericolo indicano situazioni che, se non evitate, possono causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di avviso indicano situazioni che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o letali.



I messaggi di attenzione indicano situazioni che, se non evitate, potrebbero causare lesioni lievi o moderate.



I messaggi di notifica indicano situazioni che, se non evitate, possono causare danni a proprietà o apparecchiature.



I messaggi informativi forniscono informazioni aggiuntive, mettono in risalto informazioni importanti o forniscono suggerimenti utili.

Etichette del prodotto

Questa sezione descrive il significato delle etichette che possono comparire sul prodotto. Le etichette possono essere gialle o bianche e nere.

Pericoli generici



Pericolo generico.



Pericolo di scossa elettrica. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di folgorazione. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di ustione. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Materiale esplosivo. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza e indossare abbigliamento protettivo approvato da Christie.



Luce abbagliante. Per evitare lesioni personali, non fissare direttamente la sorgente luminosa.



Pericolo di pizzicamento. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi.



Ventola. Per evitare lesioni personali, non avvicinare le mani e tenere legati gli indumenti larghi. Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.

Azione obbligatoria



Consultare il manuale di manutenzione.



Scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.

Etichette elettriche



Indica la presenza di una messa a terra di protezione.



Indica la presenza di una messa a terra.

Etichette aggiuntive



Gruppo di rischio 3

Indica un potenziale pericolo per la radiazione ottica emessa da questo prodotto. Questo prodotto può emettere radiazioni termiche che possono causare ustioni.

Importanti precauzioni di sicurezza

Questa sezione descrive importanti precauzioni di sicurezza per il prodotto.

Installazione e manutenzione del CP2208 devono essere svolti da tecnici qualificati Christie.

Sicurezza di installazione e configurazione



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- Non guardare mai direttamente dentro l'obiettivo del proiettore o in direzione della lampada. La luminosità estremamente elevata può causare danni permanenti agli occhi. Per assicurare la protezione dai raggi ultravioletti, non rimuovere le schermature del proiettore durante il funzionamento. È consigliabile utilizzare abbigliamento di protezione e occhiali di sicurezza durante la manutenzione.
- PERICOLO D'INCENDIO! Tenere le mani, gli indumenti e tutto il materiale combustibile a debita distanza dal raggio di luce concentrata della lampada.
- Per sollevare e installare il proiettore in condizioni di sicurezza, sono necessarie due persone.



Attenzione! L'inosservanza delle seguenti istruzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Posizionare tutti i cavi in modo che non siano d'intralcio e non entrino in contatto con superfici calde.

- Completare la regolazione della lampada qualora si sposti o livelli il proiettore o si sostituisca la lampada.

Precauzioni per la lampada:



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- PERICOLO DI ESPLOSIONE! Indossare i dispositivi di protezione autorizzati quando lo sportello della lampada è aperto! Non tentare mai di rimuovere la lampada direttamente dopo l'uso. La lampada è sotto pressione quando è calda e fredda e potrebbe esplodere, provocando lesioni personali e/o danni materiali.
- Tutte le lampade utilizzate nel CP2208 sono sotto alta pressione e devono essere sempre maneggiate con molta attenzione. Se fatte cadere o maneggiate in modo scorretto, le lampade possono esplodere.
- La lampada può esplodere e provocare lesioni personali o morte. Indossare sempre indumenti di protezione protettivi quando lo sportellino della lampada è aperto o durante l'utilizzo della lampada. Assicurarsi inoltre che anche chiunque si trovi in vicinanza del proiettore cinematografico indossi indumenti di protezione. Non tentare mai di accedere alla lampada mentre è accesa. Attendere almeno 15 minuti dallo spegnimento della lampada prima di interrompere l'alimentazione, scollegare l'unità dall'alimentazione CA e aprire lo sportello della lampada.



Attenzione! L'inosservanza delle seguenti istruzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Quando si manipola la lampada, entrare in contatto solo con le estremità dell'anodo e del catodo, mai con il bulbo di vetro. Non serrare eccessivamente. Non applicare alcun tipo di sollecitazione al bulbo di vetro. Controllare i conduttori. Accertarsi che il conduttore dell'anodo (+), posizionato tra la lampada e il dispositivo di accensione, sia ad una distanza appropriata rispetto ai componenti metallici del proiettore quali il riflettore o la paratia parafiamma.

Sicurezza dell'alimentazione



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione CA fornito con il proiettore. Non utilizzare il sistema se l'alimentazione CA non rientra nelle specifiche di tensione e di potenza.
- Come funzionalità di sicurezza, il proiettore dispone di una spina tripolare con un polo di messa a terra. Se non è possibile inserire la spina nella presa elettrica, rivolgersi a un elettricista per sostituire la presa. Non disattivare il sistema di messa a terra di sicurezza della spina.

- Non utilizzare l'apparecchiatura, se l'alimentazione CA non rientra nell'intervallo di tensione specificato sull'etichetta della licenza.
- Scollegare il proiettore dall'alimentazione CA prima di aprire qualsiasi coperchio.
- Con ciascun proiettore viene fornito un cavo di alimentazione specifico alla tensione in uso nella regione di acquisto. Assicurarsi che siano utilizzati un cavo di alimentazione, una spina e una presa di rete conformi agli standard locali. Utilizzare solo il cavo di alimentazione CA consigliato da Christie. Non utilizzare il proiettore se l'alimentazione e il cavo CA utilizzano tensioni differenti da quelle specificate.
- Il cavo di terra dedicato può essere installato solo da un tecnico qualificato Christie o da un elettricista. Il cavo di terra dedicato deve essere almeno di tipo verde/giallo 12 AWG.
- Non tentare di accendere il proiettore se l'alimentazione CA non rientra nell'intervallo di tensione specificato.
- Collocare il proiettore in modo da rendere facilmente accessibile il connettore o la spina del cavo di alimentazione.



Attenzione! L'inosservanza delle seguenti istruzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Collocare il proiettore in modo che il cavo non venga danneggiato da persone o schiacciato da oggetti. Non usare mai il proiettore se il cavo di alimentazione presenta segni di danneggiamento.
- Non sovraccaricare le prese di alimentazione e le prolunghie, onde evitare il rischio di incendi e scosse elettriche.
- Solamente tecnici di assistenza qualificati possono aprire l'involucro del proiettore, esclusivamente quando l'apparecchio è scollegato dall'alimentazione CA.

Sicurezza di funzionamento



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- Regolare il puntamento solo quando non è possibile mettere a fuoco uniformemente l'immagine sullo schermo allineando il proiettore e mettendo a fuoco l'obiettivo. Quando si regola il puntamento, mantenere la distanza di puntamento dall'obiettivo al piano del prisma impostata da Christie. Ad esempio, quando si sposta verso l'esterno la vite superiore, rotare le due viti di puntamento inferiori per mantenere la distanza globale.



Attenzione! L'inosservanza delle seguenti istruzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Regolare solo il puntamento verticale a 1/8 di giro o meno alla volta per mantenere le prestazioni ottimali dell'obiettivo (configurazione predefinita della

distanza obiettivo assoluta dal prisma). È fondamentale tenere il conto di ogni giro delle viti a testa cilindrica per assicurare una precisa regolazione.

Sicurezza di manutenzione



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- Scollegare sempre dalla CA e indossare i dispositivi di protezione autorizzati.
- Controllare la pulizia delle superfici di contatto dei terminali positivi (anodo) e negativi (catodo).
- Pulire le superfici di contatto elettrico ogni 5000 ore o ogni due sostituzioni della lampada per prevenire la bruciatura dei connettori a causa della resistenza. Utilizzare un detergente per contatti approvato.
- Verificare che tutti i collegamenti elettrici e della lampada siano ben serrati.
- 1) La sostituzione della lampada deve essere eseguita da un tecnico di assistenza qualificato. 2) PERICOLO DI ESPLOSIONE. Indossare indumenti di protezione approvati ogni volta che lo sportello della lampada è aperto e durante la manipolazione della lampada. Mai piegare o torcere il corpo della lampada al quarzo. Utilizzare la lampada della potenza corretta fornita da Christie. 3) Assicurarsi che chiunque si trovi nelle vicinanze del proiettore indossi indumenti di protezione. 4) Mai tentare di rimuovere la lampada quando è calda. La lampada è sotto pressione quando è calda e potrebbe esplodere, provocando lesioni personali, morte o danni materiali. Prima di procedere alla sostituzione, consentire il pieno raffreddamento della lampada.



Avvertenza! La mancata osservanza delle seguenti indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o letali.

- Un'errata installazione della lampada può danneggiare il proiettore.
- Maneggiare la scatola con estrema attenzione. La lampada è pericolosa anche quando è imballata. Smaltire l'imballaggio della lampada in conformità alle norme di sicurezza locali vigenti.



Attenzione! L'inosservanza delle seguenti istruzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.

- Quando si manipola la lampada, entrare in contatto solo con le estremità dell'anodo e del catodo, mai con il bulbo di vetro. Non serrare eccessivamente. Non applicare alcun tipo di sollecitazione al bulbo di vetro. Controllare i conduttori. Accertarsi che il conduttore dell'anodo (+), posizionato tra la lampada e il dispositivo di accensione, sia ad una distanza appropriata rispetto ai componenti metallici del proiettore quali il riflettore o la paratia parafiamma.

- Utilizzare solo i filtri ad alta efficienza approvati da Christie. Non utilizzare il proiettore senza il filtro installato. Gettare sempre via i filtri usati.

Supporto tecnico

Per domande relative a informazioni poco chiare, malfunzionamenti o riparazioni del prodotto, contattare il rivenditore o il supporto tecnico.

America

Email: tech-support@christiedigital.com

Telefono:

- Canada e USA: +1-800-221-8025
- Cile: 519-744-8005

Europa, Medio Oriente e Africa

Email: techsupport-emea@christiedigital.com

Telefono:

- Russia: +7 (495) 930 8961
- Europa Orientale: +36 (0)1 47 48 100
- Francia: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Germania: +49 2161 56620 22
- Italia: +39 (0) 2 9902 1161
- Africa: +27 (0) 11 510 0094
- Spagna: +34 91 633 9990
- Medio Oriente: +971 (0) 4 320 6688
- Inghilterra: +44 (0) 118 977 8111

Asia Pacifico

Email: tech-asia@christiedigital.com

Telefono:

- Australia: +61 (0) 7 3624 48888
- Cina: +86 10 6561 0240
- India: +91 (080) 6708 9999
- Giappone: 81-3-3599-7481
- Corea del Sud: +82 2 702 1601
- Singapore: +65 6877-8737

重要な安全性情報

CP2208 を設置または操作する前に、この文書をよくお読みください。また、この文書は CP2208 の近くに保管し、いつでも参照できるようにしてください。

設置、セットアップ、およびユーザー情報については、CD 内の製品文書を参照するか、Christie Digital Systems ウェブサイト www.christiedigital.com から文書にアクセスしてください。本製品の使用や修理の前に、全ての指示を読んでください。

火災および感電の危険



火災や感電の事故を防止するため、本製品を雨や湿気にさらさないでください。

電源プラグを変更したり、電源入力に過剰な負荷をかけたり、延長コードを使用したりしないで下さい。

製品の筐体を取り外さないで下さい。

本製品のサービス作業を行うことができるのは、認定されたサービス技術者だけです。



感電の危険



感電の危険があるため、製品の筐体を取り外してはいけません。本製品のサービス作業を行うことができるのは、認定されたサービス技術者だけです。

注釈

本セクションでは製品文書中に用いられている危険および情報の記号を説明します。



危険メッセージは、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす危険な状況を示します。



警告メッセージは、避けなければ死亡事故や重傷を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



注意メッセージは、避けなければ軽度から中度の怪我を引き起こす可能性のある危険な状況を示します。



通知メッセージは、避けなければ器具や設備に損害を引き起こす場合もある危険な状況を示します。



情報メッセージは追加的信息を提供し、便利な情報を強調、提供します。

製品ラベル

このセクションでは、製品で使用できるラベルについて説明します。製品のラベルには黄色、黒、白の三種類があります。

一般的警告



一般的警告。



感電の危険。けがしないようにするため、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



感電死の危険。けがしないようにするため、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。



高温部。けがしないようにするために、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、指定された冷却時間で製品を冷却してください。



やけどの危険。けがしないようにするために、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、指定された冷却時間で製品を冷却してください。



爆発物（破裂）。けがしないようにするために、メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外し、Christie に承認を得た保護服を着用してください。



強烈な光の危険。けがしないようにするために、光源を直接見ないでください。



挟まれる危険性。けがしないようにするために、手を近付けないようにし、衣服にもたるみがないようにしてください。



ファンブレードの危険。けがしないようにするために、手を近付けないようにし、衣服にもたるみがないようにしてください。メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。

強制的行動



サービスマニュアルを参照してください。



メンテナンス・サービスの手順を実行する前に、すべての電源装置をコンセントから外してください。

電気関係ラベル

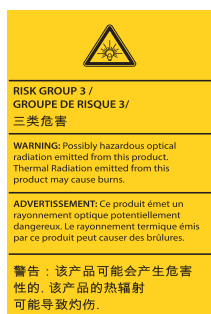


保護接地が存在することを示しています。



接地点が存在することを示しています。

その他のラベル



リスクグループ 3

本製品から発せられる光の放射による危険が存在することを示しています。本製品から発せられる熱放射により、火傷する可能性があります。

重要な保護

本セクションでは、製品の重要な保護を提供します。

CP2208 の設置およびサービスは、Christie の資格認定を受けた技術者によって行われる必要があります。

設置およびセットアップの安全性



警告！ 以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- 絶対にプロジェクターのレンズを直接のぞき込んだり、ランプを直視したりしないでください。極めて高い輝度は、目を恒久に損傷する可能性があります。紫外線から保護するために、運転中はすべてのプロジェクター筐体に損傷がないように保ってください。メンテナンスを行う場合は、安全作業服および安全ゴーグルの着用を推奨します。
- 火災の危険性があります！両手、衣服、およびあらゆる可燃物は、ランプの集光ビームから距離をとってください。
- プロジェクターを安全に持ち上げて設置するには、2 人で行う必要があります。



注意！ 以下の指示に従わないと、軽傷または中程度のけがを招くおそれがあります。

- すべてのケーブルは高温の表面に接触したり、引っ張られたり、つまずいたりすることのない場所に配置してください。
- プロジェクターを移動したり水平を撮り直した場合、またはランプを交換した際には、必ずランプ調整を行ってください。

ランプに関する注意事項：



警告！ 以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- 爆発の危険性があります！ランプドアが開いている時は、必ず認定を受けた安全用具を着用してください。ランプが熱い間は、絶対に取り外そうとしないでください。ランプは熱い間と冷たい間に圧力が高まるため、爆発して人体へのけが、死亡事故、または物品に損傷を与える場合があります。
- CP2208 に使用されているランプは高い圧力がかかっているため、取り扱いには十分な注意が必要です。ランプを落としたり、取り扱いを誤ったりした場合は、爆発する可能性があります。
- ランプが爆発すると、人体へのけがや死亡事故につながる可能性があります。ランプドアが開いているとき、またはランプを取り扱っているときは、常に保護服を着用してください。プロジェクターの付近で作業をする人も保護服を着用してください。ランプがオンになっている状態では、絶対にランプに触れないでください。電源を切り、AC から切り離し、ランプドアを開く前に、ランプをオフにした後で少なくとも 15 分間は待機してください。



注意！ 以下の指示に従わないと、軽傷または中程度のけがを招くおそれがあります。

- 陰極/陽極の両エンドシャフトのみを持って取り扱い、ガラス部分は絶対持たないでください。締め付けすぎないでください。また、ガラスに圧力を加えないでください。リード線を点検します。ランプとイグナイターの間の陽極 (+) リード線が、リフレクターまたはファイヤウォールなどのプロジェクター金属部分から十分離れていることを確認してください。

電源の安全性



警告！ 以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- プロジェクターに付属の AC 電源コードのみをご使用ください。AC 電源が指定の電圧/電力範囲内でない場合は、操作を試みないでください。
- 安全のため、プロジェクターにはアースピンが付いた 3 芯プラグが付属しています。コンセントにプラグを差し込むことができない場合、電気工事に正しいコンセントを取り付けてもらってください。アース付きプラグの安全性は絶対に無効にしないでください。
- AC 電源がライセンスラベルに記載されている定格電圧範囲内でない場合は、操作を試みないでください。
- 筐体を開く場合は、事前に AC 電源ケーブルをプロジェクターから抜いてください。
- お客様の地域に適合した電源コードが付属しています。現地の規格に適合した電源コード、ソケットおよび電源プラグを使用するようにしてください。Christie が推奨する AC 電源コードのみを使用してください。AC 電源とコードが指定された電圧および電力範囲内でない場合は、操作を試みないでください。
- アース専用線は、Christie の認定を受けたサービス技術者または電気工事士だけが配線を行うことができます。

保護アース線は、黄色／緑の最低 12 AWG mm 品である必要があります。

- AC 電源が指定された電圧の範囲内には、プロジェクターの電源を入れしないでください。
- プロジェクターは、電源接続器または電源コードの主電源プラグへ容易に手が届く場所に設置してください。



注意！以下の指示に従わないと、軽傷または中程度のけがを招くおそれがあります。

- 電源コードの上には何も載せないでください。プロジェクターは、歩く人や転がってくる物によってコードが損傷を受けることのない場所に設置してください。電源ケーブルが何らかの損傷を受けていると思われる場合は、プロジェクターを絶対に操作しないでください。
- 火災や感電の危険があるため、電源コンセントや延長コードを過負荷状態にしないでください。
- プロジェクターの筐体を開けることが許可されているのは有資格のサービス技術者のみであり、かつ AC 電源が完全に遮断されている場合に限られます。

操作の安全性



警告！以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- ポアサイトの調整は、スクリーンに対するプロジェクターの向きを調整およびレンズのフォーカス調整によっても均一なフォーカスが得られない場合にのみ行ってください。ポアサイトの調整を行う際には、Christie が設定したレンズとプリズム面間の照準距離を維持するようにしてください。例えば、上部のねじを外向きに回したら、下部の 2 本のポアサイト調整ねじを回して全体の距離を保ちます。



注意！以下の指示に従わないと、軽傷または中程度のけがを招くおそれがあります。

- 光学レンズの性能（レンズからプリズムへの距離）を保つため、垂直ポアサイト調整ねじは、一度に 1/8 回転以上回さないでください。調整の正確さを保つためには、ねじを毎回同じように回すことが重要です。

メンテナンスの安全性



警告！以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- プロジェクターを常に AC 電源から抜いて、認定された安全用具を着用してください。
- 陽極（プラス）および陰極（マイナス）接続の接触面が汚れていないか点検します。
- 接触抵抗による端子の焦げ付きを防止するため、5,000 時間ごと、または 2 度目のランプ交換の後に、電気接点を清掃してください。清掃には、認定された接点クリーナーを使用してください。
- すべての電気接続およびランプ接続が固定されていることを確認します。

- 1) ランプの交換は、資格を持つサービス技術者によって行われる必要があります。2) 爆発の危険性。ランプドアが開いているとき、またはランプを扱っているときは、常に認可された保護服を着用してください。クォーツランプの本体をねじったり曲げたりすることは決してしないで下さい。Christie が供給する正しいワット数のランプを使用してください。3) プロジェクターの近くにいる人も安全防護服を着用してください。4) ランプが熱い間は、絶対に取り外そうとしないでください。ランプは熱い場合に強い圧力が高まるため、爆発して人体へのけが、死亡事故および、または物品に被害を加える場合があります。交換前にランプを完全に冷却して下さい。



警告！以下の指示に従わない場合、死亡事故や重傷に至る場合があります。

- ランプが適切に装着されないと、プロジェクターが損傷する可能性があります。
- 梱包されたランプの取り扱いにも厳重な注意が必要です。ランプは梱包されていても危険です。ランプ箱は現地の安全規制に従い廃棄してください。



注意！以下の指示に従わないと、軽傷または中程度のけがを招くおそれがあります。

- 陰極 / 陽極の両エンドシャフトのみを持って取り扱い、ガラス部分は絶対持たないでください。締め付けすぎないでください。また、ガラスに圧力を加えないでください。リード線を点検します。ランプとイグナイターの間の陽極 (+) リード線が、リフレクターまたはファイヤウォールなどのプロジェクター金属部分から十分離れていることを確認してください。
- Christie が認可した高効率フィルターのみを使用してください。フィルターを取り付けていない状態では、プロジェクターを絶対に操作しないでください。使用済みのエアフィルターは必ず廃棄してください。

テクニカルサポート

情報の不明点、誤作動、製品の修理に関連する質問については、販売店またはテクニカルサポートにご連絡ください。

アメリカ大陸

電子メール: tech-support@christiedigital.com

電話:

- カナダおよび米国: +1-800-221-8025
- チリ: 519-744-8005

ヨーロッパ、中東、およびアフリカ

電子メール: techsupport-emea@christiedigital.com

電話:

- ロシア: +7 (495) 930 8961
- 東ヨーロッパ: +36 (0) 1 47 48 100
- フランス: +33 (0) 1 41 21 44 10
- ドイツ: +49 2161 56620 22
- イタリア: +39 (0) 2 9902 1161
- アフリカ: +27 (0) 11 510 0094
- スペイン: +34 91 633 9990
- 中東: +971 (0) 4 320 6688
- 英国: +44(0) 118 977 8111

アジア太平洋

電子メール : tech-asia@christiedigital.com

電話 :

- オーストラリア : +61 (0) 7 3624 48888
- 中国 : +86 10 6561 0240
- インド : +91 (080) 6708 9999
- 日本 : 81-3-3599-7481
- 韓国 : +82 2 702 1601
- シンガポール : +65 6877-8737

중요 안전 정보

CP2208 제품을 설치하거나 작동하기 전에 이 문서를 주의 깊게 읽어주십시오. 추후 참조용으로 CP2208 에 가까운 위치에 이 문서를 보관하십시오.

설치, 셋업 및 사용자 정보는 CD 에 있는 사용 가능한 제품 문서를 참조하거나 Christie Digital Systems 웹사이트 www.christiedigital.com 에서 해당 설명서에 액세스하십시오. 이 제품을 사용 또는 서비스하기 전에 모든 지침을 읽어 보십시오.

화재 및 감전 위험



화재 또는 감전 위험을 방지하려면 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오.



전원 플러그를 변경하거나 전원 코드에 과부하를 걸거나 확장 코드와 함께 사용하지 마십시오.



제품 본체를 제거하지 마십시오.

공인 서비스 기술자만 제품에 대한 서비스를 제공할 수 있습니다.

전기적 위험요소



감전 위험, 제품 본체를 제거하지 마십시오. 공인 서비스 기술자만 제품에 대한 서비스를 제공할 수 있습니다.

표기법

이 절에서는 제품 문서에 사용된 위험 및 정보 기호에 대해 설명합니다.



위험 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입게 되는 위험한 상황을 나타냅니다.



경고 메시지는 피하지 않을 경우 사망이나 심각한 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의 메시지는 피하지 않을 경우 경미하거나 보통의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



알림 메시지는 피하지 않을 경우 장비 또는 재산 피해를 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



정보 메시지는 추가 정보를 제공하거나 유용한 팁을 강조하거나 제공합니다.

제품 라벨

이 절에서는 제품에 사용될 수 있는 라벨에 대해 설명합니다. 제품 라벨은 노란색 또는 검은색 및 흰색일 수 있습니다.

일반 위험요소



일반 위험요소.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리자 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



감전 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리자 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.



뜨거운 표면 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리자 서비스 절차를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



화상 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리자 서비스 절차를 수행하기 전에 권장 냉각 시간 동안 제품을 냉각하십시오.



폭발성 물질 위험. 부상을 방지하려면 유지 관리자 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하고 Christie 에서 승인한 보호복을 착용하십시오.



밝은 조명 위험. 부상을 방지하려면 조명을 직접 바라보지 마십시오.



손이 길 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다.



팬 위험. 부상을 방지하려면 손을 대지 않고 느슨한 복장을 단단하게 조여야 합니다. 유지 관리자 서비스 절차를 수행하기 전에 모든 전원을 분리하십시오.

필수 작업



서비스 설명서를 참조하십시오.



유지 보수나 서비스 절차를 수행하기 전에 항상 모든 전원을 분리하십시오.

전기 라벨

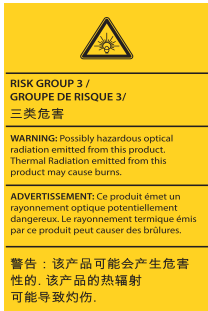


보호 접지 지점이 있음을 나타냅니다.



접지 지점이 있음을 나타냅니다.

추가 라벨



위험 그룹 3

제품에서 광학 방사선이 잠재적으로 배출되는 위험이 있음을 나타냅니다. 제품에서 배출되는 열 방사선으로 화상을 입을 수 있습니다.

중요 안전 정보

이 절에서는 제품의 중요 안전 장치에 대한 정보를 제공합니다.

CP2208 은 Christie 유자격 기술자가 설치하고 서비스를 제공해야 합니다.

설치 및 셋업 안전



경고! 다음을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 프로젝터 렌즈 또는 램프를 직접 들여다 보지 마십시오. 매우 높은 밝기로 인해 눈에 영구적인 손상이 생길 수 있습니다. 자외선 방사로부터 보호하기 위해 작동하는 동안 모든 프로젝터 덮개를 닫은 채로 사용합니다. 서비스 시에는 보호복 및 안전 안경의 사용을 권장합니다.
- 화재 위험! 손, 의복 그리고 모든 가연성 물질에 램프에서 나온 광선이 집중적으로 닿지 않게 하십시오.
- 프로젝터를 안전하게 들어 올리고 설치하려면 2명의 인원이 필요합니다.



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 모든 케이블을 뜨거운 표면과 접촉하거나 당겨지거나 발에 걸리지 않도록 배치하십시오.
- 프로젝터를 이동하거나 수평을 조정하거나 램프를 교체할 때마다 램프 조정을 완료하십시오.

램프 유의사항:



경고! 다음을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 폭발 위험! 램프 문을 열 때에는 항상 승인된 보호복을 착용하십시오! 램프는 사용 후에 바로 제거하려 하지 마십시오. 램프는 뜨겁거나 차가우면 높은 압력을 받게 되기 때문에 폭발할 위험이 있습니다. 폭발하는 경우 부상 및 / 또는 재산 피해가 발생할 수 있습니다.
- CP2208 에서 사용하는 램프는 높은 압력을 받고 있으므로 항상 매우 조심스럽게 취급해야 합니다. 램프를 떨어뜨리거나 잘못 다루는 경우 폭발할 수 있습니다.
- 램프가 폭발하여 부상 또는 사망이 발생할 수 있습니다. 램프 문을 열거나 램프를 다룰 때에는 항상 보호복을 착용하십시오. 프로젝터가 있는 장소의 다른 인원들도 보호복을 착용하도록 하십시오. 램프가 켜져 있는 동안에는 램프에 접근하려 하지 마십시오. 램프를 끈 후 전원을 끄고 AC 전원을 분리하고 램프 문을 열기 전에 적어도 15 분을 기다리십시오.



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 음극 / 양극 끝 측면을 통해 램프를 취급하고 우리는 만지지 마십시오. 지나치게 조이지 마십시오. 어떤 식으로든 유리에 압력을 가하지 마십시오. 도선을 확인하십시오. 램프와 이그나이터 사이의 양극 (+) 도선이 반사경이나 방화벽과 같은 프로젝터의 모든 금속 부분으로부터 멀리 떨어져 있는지 확인합니다.

전원 안전



경고! 다음을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 프로젝터와 함께 제공된 AC 전원 코드만 사용하십시오. AC 전원공급장치가 지정된 전압 및 전원 범위 내에 있지 않은 경우 작동하지 마십시오.
- 프로젝터에는 안전 기능으로 세 번째 접지 핀이 있는 3 선 플러그가 장착되어 있습니다. 플러그를 콘센트에 꽂을 수 없을 경우 전기 기술자에게 문의하여 콘센트를 교체해야 합니다. 접지형 플러그를 안전 용도에 맞게 사용하십시오.
- 라이선스 라벨에 지정된 대로 AC 전원공급장치가 정격 전압 범위 내에 있지 않은 경우에는 작동하지 마십시오.
- 본체를 열기 전에 프로젝터에서 AC 전원을 차단하십시오.
- 해당 지역용 정격 전원 코드가 각 프로젝터와 함께 제공됩니다. 해당 지역의 적절한 정격 표준에 맞는 전원 코드, 소켓 및 전원 플러그를 사용하는지 확인하십시오. Christie 에서 권장하는 AC 전원 코드만 사용하십시오. AC 전원공급장치 및 코드가 지정된 전압 및 전력 범위 내에 있지 않은 경우 작동하지 마십시오.
- Christie 공인 수리 기술자 또는 전기 기술자만 전용 접지선을 설치할 수 있습니다. 보호 접지선은 녹색 / 노란색 최소 12 AWG 여야 합니다.

- AC 전원공급장치가 지정된 전압 범위 내에 있지 않으면 프로젝터를 켜지 마십시오.
- 기구 연결 장치 또는 전원 코드의 주 전원 공급 플러그에 쉽게 접근 가능한 곳에 프로젝터를 설치하십시오.



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 전원 코드 위에 아무것도 올려 놓지 마십시오. 코드 위를 밟거나 코드 위로 물건을 굴러 코드가 손상되는 일이 발생하지 않을 곳에 프로젝터를 설치해야 합니다. 어떤 식으로든 전원 케이블이 파손된 것처럼 보이는 경우 절대 프로젝터를 작동하지 마십시오.
- 전원 콘센트와 확장 코드에 과부하가 걸릴 경우, 화재나 감전 위험을 초래할 수 있으므로 이를 삼가하십시오.
- 프로젝터 본체를 여는 작업은 전문 정비 기술자만 수행할 수 있으며, 이때 프로젝터는 반드시 AC 전원이 분리된 상태여야 합니다.

작동 안전



경고! 다음을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 조준 조절은 프로젝터를 스크린에 맞춰 정렬하고 렌즈의 초점을 맞추으로써 이미지의 초점을 스크린에 균일하게 맞출 수 없는 경우에만 수행해야 합니다. 조준을 조정할 때에는 Christie 에서 설정한 렌즈에서 프리즘 먼까지의 조준 거리를 유지해야 합니다. 예를 들어, 위쪽 나사를 바깥쪽으로 이동할 때에는 아래쪽 조준 나사 두 개를 돌려 전체 거리를 유지하십시오.



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 최적의 렌즈 성능을 유지할 수 있도록 수직 조준은 한 번에 1/8 회전 미만으로만 조정하십시오 (프리즘까지 절대 렌즈 거리의 초기 기본값). 조정이 정확하지 확인할 수 있도록 캡 나사의 각 회전을 추적하는 것이 매우 중요합니다.

유지 보수 안전



경고! 다음을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 항상 AC 전원을 분리하고 승인된 보호복을 착용하십시오.
- 양극 (+) 과 음극 (-) 연결단자의 접촉 표면이 깨끗한지 점검합니다.
- 접촉 저항이 커넥터를 태우는 것을 방지하기 위해 매 5000 시간마다 또는 램프를 두 번 교체한 후에는 전기 접점 표면을 청소하십시오. 승인된 컨택트 클리너를 사용합니다.
- 모든 전기와 램프 연결이 고정되었는지 확인합니다.
- 1) 램프 교체는 반드시 자격을 갖춘 서비스 기술자가 해야 합니다. 2) 폭발 위험. 램프를 취급할 때 그리고 램프 문을 열 때마다 인가된 보호복을 착용하십시오. 수정 램프 물체를 비틀거나 구부리지 마십시오. Christie 에서 제공하는 정격의

램프를 사용하십시오. 3) 프로젝터 주변에 있는 인원들도 보호복을 착용하도록 하십시오. 4) 램프가 뜨거울 때 이를 제거하려 하지 마십시오. 램프는 뜨거워지면 압력을 받게 되기 때문에 폭발할 위험이 있습니다. 폭발하는 경우 부상, 사망 및 또는 재산 피해가 발생할 수 있습니다. 교체하기 전에 램프의 열을 완전히 식힙니다.



경고! 다음을 준수하지 않으면 사망 또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

- 램프를 잘못 설치하면 프로젝터가 손상될 수 있습니다.
- 매우 조심스럽게 상자를 취급합니다. — 램프는 포장한 상태에서 위험합니다. 해당 지역의 안전 규정에 따라 램프 상자를 처분하십시오.



주의! 다음 사항을 준수하지 않으면 경미하거나 보통 정도의 부상을 당할 수 있습니다.

- 음극 / 양극 끝 측면을 통해 램프를 취급하고 유리는 만지지 마십시오. 지나치게 조이지 마십시오. 어떤 식으로든 유리에 압력을 가하지 마십시오. 도선을 확인하십시오. 램프와 이그나이터 사이의 양극 (+) 도선이 반사경이나 방화벽과 같은 프로젝터의 모든 금속 부분으로부터 멀리 떨어져 있는지 확인합니다.
- 최고 효율성을 갖춘 Christie 승인 필터만 사용하십시오. 절대 필터를 설치하지 않은 채 프로젝터를 작동하지 마십시오. 사용한 공기 필터는 항상 폐기하십시오.

기술 지원

불분명한 정보, 오작동 또는 제품 수리와 관련된 질문은 영업소 또는 기술 지원팀에 문의하십시오.

아메리카

전자 메일: tech-support@christiedigital.com

전화:

- 캐나다 및 미국: +1-800-221-8025
- 칠레: 519-744-8005

유럽, 중동 및 아프리카

전자 메일: techsupport-emea@christiedigital.com

전화:

- 러시아: +7 (495) 930 8961
- 동유럽: +36 (0)1 47 48 100
- 프랑스: +33 (0) 1 41 21 44 10
- 독일: +49 2161 56620 22
- 이탈리아: +39 (0) 2 9902 1161
- 아프리카: +27 (0) 11 510 0094
- 스페인: +34 91 633 9990
- 중동: +971 (0) 4 320 6688
- 영국: +44 (0) 118 977 8111

아시아 태평양

전자 메일 : tech-asia@christiedigital.com

전화 :

- 오스트레일리아 : +61 (0) 7 3624 48888
- 중국 : +86 10 6561 0240
- 인도 : +91 (080) 6708 9999
- 일본 : 81-3-3599-7481
- 한국 : +82 2 702 1601
- 싱가포르 : +65 6877-8737

Informações de Segurança Importantes

Leia este documento cuidadosamente antes de instalar ou operar o produto CP2208. Guarde o documento em um local perto do CP2208 para futura consulta.

Para instalação, configuração e informações ao usuário, veja a documento do produto disponível no CD ou acesse a documentação do website da Sistemas Digitais Christie em www.christiedigital.com. Leia todas as instruções antes de usar ou fazer manutenção deste produto.

Risco de incêndio e choque



PARA EVITAR RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO À CHUVA OU UMIDADE.



NÃO ALTERE O PLUGUE DE ALIMENTAÇÃO, NEM SOBRECARREGUE A TOMADA DE ALIMENTAÇÃO NEM O USE COM FIOS DE EXTENSÃO.

NÃO REMOVA O ENVOLTÓRIO DO PRODUTO.

SOMENTE TÉCNICOS DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADOS TÊM AUTORIZAÇÃO PARA FAZER A MANUTENÇÃO DO PRODUTO.

Risco elétrico



RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO; NÃO REMOVA O ENVOLTÓRIO DO PRODUTO. SOMENTE TÉCNICOS DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADOS TÊM AUTORIZAÇÃO PARA FAZER A MANUTENÇÃO DO PRODUTO.

Notação

Esta seção descreve os símbolos de perigo e de informação utilizados na documentação do produto.



As mensagens de perigo indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, resulta em morte ou lesões graves.



As mensagens de advertência indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves.



As mensagens de precaução indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em lesões leves ou moderadas.



As mensagens de aviso indicam uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos ao equipamento ou patrimônio.



As mensagens de informação fornecem informações adicionais, enfatizam ou fornecem uma dica útil.

Rótulos do produto

Esta seção descreve os rótulos que podem ser usados no produto. Os rótulos no seu produto podem ser amarelos ou preto e branco.

Perigos gerais



Perigo geral.



Perigo de choque elétrico. Para evitar lesões corporais, desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar manutenção ou reparos.



Perigo de eletrocução. Para evitar lesões corporais, desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar manutenção ou reparos.



Perigo de superfície quente. Para evitar lesões corporais, deixe o produto resfriar pelo tempo recomendado antes de realizar manutenção ou reparos.



Perigo de queimadura. Para evitar lesões corporais, deixe o produto resfriar pelo tempo recomendado antes de realizar manutenção ou reparos.



Perigo de material explosivo. Para evitar lesões corporais, desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar manutenção ou reparos e use roupas de proteção aprovadas pela Christie.



Perigo de luz ofuscante. Para evitar lesões corporais, não olhe diretamente para a fonte de luz.



Perigo de pinçamento. Para evitar lesões corporais, mantenha as mãos afastadas e roupas largas presas.



Perigo de ventilador. Para evitar lesões corporais, mantenha as mãos afastadas e roupas largas presas. Desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar manutenção ou reparos.

Ação obrigatória



Consulte o manual de serviços.



Sempre desconecte todas as fontes de alimentação antes de executar procedimentos de manutenção ou reparos.

Rótulos elétricos



Indica a presença de um ponto de terra de proteção.



Indica a presença de um ponto de terra.

Rótulos adicionais



Risco Grupo 3

Indica um risco de irradiação óptica potencial emitida deste produto. A irradiação térmica emitida deste produto pode causar queimaduras.

Salvaguardas importantes

Esta seção fornece salvaguardas importantes para o produto.

OCP2208 deve ser instalado e mantido por técnicos habilitados da Christie.

Segurança de instalação e configuração



Advertência! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em morte ou lesões graves.

- Nunca olhe diretamente para as lentes do projetor ou para a lâmpada. O brilho extremamente alto pode causar lesões permanentes nos olhos. Para proteção contra a radiação ultravioleta, mantenha todas as carcaças do projetor intactas durante a operação. Recomenda-se usar roupas de segurança de proteção e óculos de segurança.
- PERIGO DE INCÊNDIO! Mantenha as mãos, roupas e todo material combustível longe do feixe de luz concentrado da lâmpada.
- São necessárias duas pessoas para erguer e instalar o projetor com segurança.



Cuidado! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Posicione todos os cabos onde não possam entrar em contato com superfícies quentes ou serem puxados nem causar tropeços.
- Faça um ajuste da lâmpada sempre que movimentar ou nivelar o projetor ou trocar a lâmpada.

Precauções com a lâmpada:



Advertência! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em morte ou lesões graves.

- PERIGO DE EXPLOÇÃO! Use equipamento de segurança de proteção autorizado sempre que a porta da lâmpada estiver aberta! Nunca tente remover a lâmpada diretamente depois do uso. A lâmpada está sob pressão significativa quando quente e fria, e pode explodir, causando lesões corporais e/ou danos ao patrimônio.
- Qualquer lâmpada usada no CP2208 está sob alta pressão e deve ser manuseada com grande cuidado a todo momento. As lâmpadas podem explodir se deixadas cair ou mal manuseadas.
- A lâmpada pode explodir, causando lesões corporais ou morte. Sempre use roupas de proteção sempre que a porta da lâmpada estiver aberta ou ao manuseá-la. Certifique-se de que as pessoas nas proximidades do projetor também estejam vestidas com roupas de proteção. Nunca tente acessar a lâmpada enquanto esta estiver acesa. Aguarde no mínimo 15 minutos após a lâmpada desligar antes de desligar a alimentação, desconectar da CA e abrir a porta da lâmpada.



Cuidado! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Manuseie a lâmpada somente pelas hastes terminais do cátodo/anodo, nunca pelo vidro. Não aperte demais. Não pressione o vidro de forma alguma. Verifique os fios. Certifique-se de que o fio do anodo (+) entre a lâmpada e o ignitor esteja bem distante de qualquer metal do projetor, como o refletor ou o corta-fogo.

Segurança de alimentação



Advertência! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em morte ou lesões graves.

- Use somente o cabo de força CA que é fornecido com o projetor. Não tente a operação se a alimentação de CA não estiver dentro da faixa de tensão e potência especificada.
- Como medida de proteção, o projetor é equipado com um plugue de três condutores com um terceiro pino (aterramento). Se você não conseguir inserir o plugue na tomada, contate um electricista para trocá-la. Não vá contra o propósito de segurança do plugue de aterramento.
- Não tente a operação se a alimentação de CA não estiver dentro da faixa de tensão nominal, conforme especificado na etiqueta de licença.
- Desconecte o projetor da CA antes de abrir qualquer envoltório.

- Cada projetor vem acompanhado de um cabo de energia com capacidade nominal apropriada para a sua região. Certifique-se de usar um cabo de energia, tomada e plugue que atendam as normas locais de capacidade nominal apropriadas. Use somente um cabo de energia de CA recomendado pela Christie. Não tente a operação se a alimentação e fio de CA não estiverem dentro da faixa de tensão e potência especificada.
- O fio terra dedicado só pode ser instalado por um técnico de assistência credenciado pela Christie ou um electricista. O fio terra protegido deve ser verde/amarelo de bitola 12 AWG no mínimo.
- Não tente ligar o projetor se a alimentação de CA não estiver dentro da faixa de tensão especificada.
- Posicione o projetor onde o acoplador do aparelho ou a tomada de alimentação principal no cabo de alimentação podem ser facilmente acessível.



Cuidado! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Não deixe nada ficar em cima do fio de alimentação. Posicione o projetor onde o cabo não possa ser danificado por pessoas que andem sobre ele ou por objetos que rolem sobre ele. Nunca opere o projetor se o cabo de energia aparentar de alguma forma estar danificado.
- Não sobrecarregue as tomadas de alimentação e fios de extensão, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque.
- Somente técnicos de assistência qualificados podem abrir os envoltórios do projetor e somente se o projetor estiver desconectado da alimentação de CA.

Segurança de operação



Advertência! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em morte ou lesões graves.

- Só se deve fazer um ajuste do eixo óptico ("boresight") quando não se puder focalizar uniformemente a imagem na tela alinhando-se o projetor na tela e focalizando-se a lente. Ao fazer o ajuste, você deve manter a distância do eixo óptico da lente ao plano do prisma que foi configurada pela Christie. Por exemplo, quando mover o parafuso superior para fora, gire os dois parafusos inferiores do eixo óptico para manter a distância geral.



Cuidado! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Somente ajuste o eixo óptico vertical 1/8 de volta ou menos por vez para manter o desempenho otimizado da lente (configuração de fábrica da distância absoluta da lente ao prisma). É de extrema importância que cada volta dos parafusos da tampa

seja verificada para assegurar que os ajustes estão precisos.

Segurança de manutenção



Advertência! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em morte ou lesões graves.

- Sempre desligue da alimentação de CA e use equipamentos de segurança de proteção autorizados.
- Verifique as superfícies de contato das conexões do anodo (positivo) e do catodo (negativo) quanto à limpeza.
- Limpe as superfícies de contato elétrico a cada 5000 horas ou após duas trocas de lâmpada para evitar que a resistência de contato queime os conectores. Use um limpador de contato aprovado.
- Verifique se todas as conexões elétricas e da lâmpada estão firmes.
- 1) A troca da lâmpada deve ser realizada por um técnico de serviço qualificado. 2) PERIGO DE EXPLOÇÃO. Use roupas de proteção autorizadas sempre que a porta da lâmpada estiver aberta e ao manusear a lâmpada. Nunca torça nem dobre o corpo da lâmpada de quartzo. Use a lâmpada de wattagem correta fornecida pela Christie. 3) Certifique-se de que os que estiverem nas proximidades do projetor também estejam vestindo roupas de segurança de proteção. 4) Nunca tente remover a lâmpada quando ela estiver quente. A lâmpada está sob pressão quando quente e pode explodir, causando lesões corporais, morte ou danos ao patrimônio. Deixe a lâmpada esfriar completamente antes de trocá-la.



Advertência! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em morte ou lesões graves.

- A instalação incorreta da lâmpada pode danificar o projetor.
- Manuseie a caixa com cuidado — a lâmpada é perigosa mesmo quando embalada. Descarte a caixa da lâmpada de acordo com as regulamentações locais de segurança.



Cuidado! O não cumprimento dos seguintes pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

- Manuseie a lâmpada somente pelas hastes terminais do catodo/anodo, nunca pelo vidro. Não aperte demais. Não pressione o vidro de forma alguma. Verifique os fios. Certifique-se de que o fio do anodo (+) entre a lâmpada e o ignitor esteja bem distante de qualquer metal do projetor, como o refletor ou o corta-fogo.
- Use somente filtros de alta eficiência aprovados pela Christie. Nunca opere o projetor sem o filtro instalado. Sempre descarte os filtros de ar usados.

Suporte técnico

Contate o seu revendedor ou suporte técnico para dúvidas relativas a informações não claras, mau funcionamento ou reparos de produto.

Américas

E-mail: tech-support@christiedigital.com

Fone:

- Canadá e EUA: +1-800-221-8025
- Chile: 519-744-8005

Europa, Oriente Médio e África

E-mail: techsupport-emea@christiedigital.com

Fone:

- Rússia: +7 (495) 930 8961
- Europa Oriental: +36 (0)1 47 48 100
- França: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Alemanha: +49 2161 56620 22
- Itália: +39 (0) 2 9902 1161
- África: +27 (0) 11 510 0094
- Espanha: +34 91 633 9990
- Oriente Médio: +971 (0) 4 320 6688
- Reino Unido: +44(0) 118 977 8111

Ásia Pacífico

E-mail: tech-asia@christiedigital.com

Fone:

- Austrália: +61 (0) 7 3624 48888
- China: +86 10 6561 0240
- Índia: +91 (080) 6708 9999
- Japão: 81-3-3599-7481
- Coreia do Sul: +82 2 702 1601
- Cingapura: +65 6877-8737

Важная информация в отношении безопасности

Перед установкой и эксплуатацией продукции CP2208 внимательно прочтите настоящий документ. Храните документ в непосредственной близости от CP2208, чтоб иметь возможность обращаться к нему в будущем.

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на компакт-диске; ознакомьтесь с данной информацией также можно на веб-сайте Christie Digital Systems по адресу www.christiedigital.com. Прочтите все инструкции перед использованием или обслуживанием данного изделия.

Опасность возгорания и удара электрическим током



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЕВОЙ ВОДЫ ИЛИ ВЛАГИ.



НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ КОНСТРУКЦИЮ ВИЛКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ТОЧКУ ОТБОРА МОЩНОСТИ (РОЗЕТКУ) И НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УДЛИНИТЕЛЯМИ.

НЕ ДЕМОНТИРУЙТЕ КОРПУС ИЗДЕЛИЯ.

К ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

Удар электрическим током



РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ДЕМОНТИРУЙТЕ КОРПУС ИЗДЕЛИЯ. К ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

Разъяснения

В настоящем разделе приведено описание символов, обозначающих возможные источники опасности, а также информационных символов, используемых в документации изделия.



Сообщения об опасности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, приведут к смерти или серьезным физическим травмам.



Предупреждения сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к смерти или серьезным физическим травмам.



Сообщения о необходимости принять меры предосторожности сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к физическим травмам малой и средней тяжести.



Примечания сигнализируют об опасных ситуациях, которые, не будучи предупрежденными, могут привести к повреждению оборудования или имущества.



Информационные сообщения содержат дополнительную информацию, акцентируют внимание пользователя на тех или иных инструкциях или предлагают полезные советы.

Ярлыки на изделии

В настоящем разделе приведено описание ярлыков, которые могут использоваться на изделии. На изделии могут использоваться ярлыки желтого цвета или черно-белые ярлыки.

Факторы опасности общего характера



Фактор опасности общего характера.



Опасность удара электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность поражения электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность ожогов. Во избежание травмирования, перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Опасность в связи с присутствием взрывоопасных материалов. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания и одевайте защитную одежду, допущенную Christie.



Опасность светового воздействия. Во избежание травмирования, никогда не смотрите непосредственно на источник света.



Опасность заземления. Во избежание травмирования, не подносите руки и направляйте свободные части одежды.



Опасность в связи с работой вентилятора. Во избежание травмирования, не подносите руки и направляйте свободные части одежды. Перед проведением обслуживания отключайте изделие от всех источников питания.

Обязательное действие



Обратитесь к руководству по обслуживанию.



Перед проведением обслуживания всегда отключайте изделие от всех источников питания.

Ярлыки электрооборудования

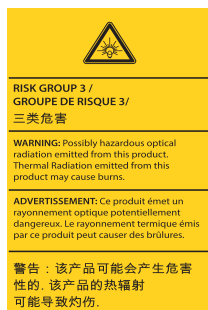


Указывает на организацию защитного заземления.



Указывает на наличие точки грунтового заземления.

Дополнительные ярлыки



Группа риска 3

Возможность опасного воздействия оптической радиации, излучаемой из изделия. Тепловое излучение данного устройства может привести к ожогам.

Важные меры безопасности

В настоящем разделе приведены важные меры безопасности, принятие которых необходимо в связи с эксплуатацией изделия.

Установка и обслуживание CP2208 должны осуществляться квалифицированными техническими специалистами Christie.

Инструкции по установке и настройке



Внимание! Несоблюдение следующих условий может стать причиной серьезных физических травм или смерти.

- Никогда не смотрите непосредственно в линзу проектора или на лампу. Чрезвычайно высокая яркость может стать причиной необратимого повреждения зрения. Для защиты от ультрафиолетового излучения не снимайте крышки корпуса проектора во время работы. Техническое обслуживание рекомендуется производить в специальной одежде и защитных очках.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Не подносите близко к направленному лучу проектора руки, одежду и легковоспламеняющиеся материалы.
- Для безопасной переноски и установки проектора необходимы два человека.



Осторожно! Несоблюдение следующих требований может привести к легким травмам или к травмам средней тяжести.

- Расположите все шнуры и кабели так, чтобы они не соприкасались с горячими поверхностями, а также чтобы их нельзя было случайно задеть или споткнуться о них.
- Производите регулировку лампы всегда после перемещения проектора на новое место, выравнивания его либо замены лампы.

Меры предосторожности при обращении с лампой:



Внимание! Несоблюдение следующих условий может стать причиной серьезных физических травм или смерти.

- ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА! Следует носить официально утвержденные средства защиты всегда, когда дверца лампы проектора открыта! Не пытайтесь снять лампу непосредственно после использования. Лампа, как в горячем, так и холодном состоянии, находится под высоким давлением и может взорваться, вызвав травмы людей и повреждение имущества.
- Любая лампа, применяемая в проекторе CP2208, находится под высоким давлением и всегда требует очень осторожного обращения. При падении и неправильном обращении лампы могут взрываться.

- Лампы могут взрываться, вызывая травмы или смерть. Если дверца отсека лампы открыта либо при выполнении работ по техобслуживанию лампы, всегда надевайте защитную спецодежду. Убедитесь, что все, кто находится в зоне видимости относительно проектора, также одеты в защитную одежду. Никогда не пытайтесь выполнять какие-либо действия с включенной лампой. После выключения лампы необходимо подождать не менее 15 минут до выключения проектора, отключения его от электросети и открытия дверцы лампового отсека.
- Размещая проектор, предусмотрите непосредственный доступ к приборному или сетевому штепселю на силовом кабеле.



Осторожно! Несоблюдение следующих требований может привести к легким травмам или к травмам средней тяжести.

- Берите лампу только за катодный/анодный концы, не прикасайтесь к стеклу. Не затягивайте гайки и винты слишком сильно. Не давите на стекло. Проверьте провода. Убедитесь, что анодный (+) провод между лампой и устройством запуска находится на удалении от металлических частей проектора, таких как отражатель либо огнеупор.

Электробезопасность



Внимание! Несоблюдение следующих условий может стать причиной серьезных физических травм или смерти.

- Используйте только шнур питания переменного тока, входящий в комплект поставки проектора. Не эксплуатируйте оборудование, если напряжение и мощность источника переменного тока вне указанного в технических характеристиках диапазона.
- В качестве меры обеспечения безопасности проектор оборудован трехконтактной штепсельной вилкой, имеющей третий контакт (заземления). Если не удастся вставить вилку в розетку, необходимо обратиться к электрику для замены розетки. Не пытайтесь подключить вилку с заземляющим контактом, если она не подходит к розетке.
- Не пытайтесь работать с системой, если напряжение в сети переменного тока не соответствует указанному на наклейке.
- Перед открытием любых крышек проектора отключите его от источника питания переменного тока.
- Шнур питания, соответствующий Вашему региону, входит в комплект поставки каждого проектора. Убедитесь, что шнур питания, вилка и розетка проектора отвечают требованиям местных стандартов. Используйте только такой шнур питания, который рекомендован компанией Christie. Не эксплуатируйте оборудование, если напряжение сети и потребляемая мощность

находятся вне указанного в технических характеристиках диапазона.

- Надлежащий провод заземления должен быть установлен квалифицированным специалистом компании Christie либо электриком. Провод защитного заземления должен быть зеленым/желтым, минимум калибра 12 AWG.
- Запрещается включать проектор, если напряжение в сети переменного тока находится вне допустимого диапазона для данного проектора.



Осторожно! Несоблюдение следующих требований может привести к легким травмам или к травмам средней тяжести.

- Не ставьте и не опирайте предметы на сетевой шнур. Проектор следует располагать таким образом, чтобы исключить возможность повреждения шнура питания людьми, которые на него наступают, либо предметами, перекатываемыми через него. Не эксплуатируйте проектор с поврежденным шнуром питания.
- Не перегружайте розетки питания и удлинители, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Доступ к внутренним компонентам проектора может осуществляться только квалифицированным специалистом сервисной службы и только при отключении проектора от источника переменного тока.

Меры предосторожности во время эксплуатации



Внимание! Несоблюдение следующих условий может стать причиной серьезных физических травм или смерти.

- Регулировку по линии опорного направления следует производить только если невозможно равномерно сфокусировать изображение на экране, выравнивая проектор по отношению к экрану и фокусируя объектив. При регулировке по линии опорного направления необходимо сохранять расстояние по линии опорного направления от объектива до плоскости призмы, установленное компанией Christie. Например, если Вы передвигаете винт крышки наружу, поверните два нижних винта опорного направления для сохранения общего расстояния.



Осторожно! Несоблюдение следующих требований может привести к легким травмам или к травмам средней тяжести.

- Для поддержания оптимальной работы объектива за один раз регулируйте по линии опорного направления по вертикали только на 1/8 поворота или менее (заводская настройка абсолютного значения расстояния от объектива до призмы). Чрезвычайно важное значение имеет то, что

каждый поворот болтов отслеживается для обеспечения правильности регулировок.

Меры предосторожности во время обслуживания



Внимание! Несоблюдение следующих условий может стать причиной серьезных физических травм или смерти.

- Всегда отключайте проектор от сети питания переменного тока и одевайте допущенную защитную одежду.
- Проверьте чистоту поверхности клемм — анода (плюсовой) и катода (минусовой).
- Поверхности электрических контактов следует чистить после каждых 5000 часов эксплуатации либо после смены двух ламп, во избежание увеличения сопротивления контактов вследствие нагара. Применяйте соответствующее чистящее средство для контактов.
- Убедитесь в надежности всех электрических и ламповых разъемов.
- 1) Замена ламп должна осуществляться квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию оборудования. 2) ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА. Всегда, когда открыта дверца отсека лампы, а также при выполнении любых манипуляций с лампой необходимо находиться в одобренной производителем защитной экипировке. Не скручивайте и не сгибайте корпус кварцевой лампы. Используйте лампы соответствующей мощности, предоставляемые Christie. 3) Убедитесь в том, что все лица, находящиеся в непосредственной близости от проектора также одеты в специальную защитную одежду. 4) Не пытайтесь снять еще не остывшую лампу. Горячая лампа находится под высоким давлением и может взорваться, что может привести к травмам, смерти и повреждению имущества. Перед выполнением замены лампы дайте ей полностью остыть.



Внимание! Несоблюдение следующих условий может стать причиной серьезных физических травм или смерти.

- Неправильная установка лампы может привести к повреждению проектора.
- Обращайтесь с коробкой предельно аккуратно — лампа опасна даже в упаковке. Утилизируйте лампу согласно инструкциям, действующим в вашем регионе.



Осторожно! Несоблюдение следующих требований может привести к легким травмам или к травмам средней тяжести.

- Берите лампу только за катодный/анодный концы, не прикасайтесь к стеклу. Не затягивайте гайки и винты слишком сильно. Не давите на стекло. Проверьте провода. Убедитесь, что анодный (+)

провод между лампой и устройством запуска находится на удалении от металлических частей проектора, таких как отражатель либо огнеупор.

- Используйте только высококачественные фильтры, рекомендованные компанией Christie. Запрещается эксплуатировать проектор без фильтров. Использованные воздушные фильтры подлежат утилизации.

Техническая поддержка

Для разъяснения любой информации, а также по вопросам, связанным с неисправностями или ремонтом изделия, обращайтесь к местному дилеру или в службу технической поддержки.

Северная и Южная Америка

Электронная почта: tech-support@christiedigital.com

Телефон:

- Канада и США: +1-800-221-8025
- Чили: 519-744-8005

Европа, Ближний Восток и Африка

Электронная почта: techsupport-emea@christiedigital.com

Телефон:

- Россия: +7 (495) 930 8961
- Восточная Европа: +36 (0)1 47 48 100
- Франция: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Германия: +49 2161 56620 22
- Италия: +39 (0) 2 9902 1161
- Африка: +27 (0) 11 510 0094
- Испания: +34 91 633 9990
- Ближний Восток: +971 (0) 4 320 6688
- Великобритания: +44(0) 118 977 8111

Азиатско-тихоокеанский регион

Электронная почта: tech-asia@christiedigital.com

Телефон:

- Австралия: +61 (0) 7 3624 48888
- Китай: +86 10 6561 0240
- Индия: +91 (080) 6708 9999
- Япония: 81-3-3599-7481
- Южная Корея: +82 2 702 1601
- Сингапур: +65 6877-8737

Información importante de seguridad

Lea atentamente este documento antes de instalar o utilizar su producto CP2208. Guarde el documento cerca de su CP2208 para facilitar la consulta futura.

Para obtener información sobre la instalación, la configuración y el uso del producto, consulte la documentación disponible en el CD o en el sitio web de Christie Digital Systems en www.christiedigital.com. Lea todas las instrucciones antes de utilizar o dar mantenimiento al producto.



Los mensajes de aviso indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, pueden resultar en daños materiales o en el equipo.



Los mensajes informativos proporcionan información adicional, y enfatizan u ofrecen consejos útiles.

Riesgos de incendio y descarga eléctrica



PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA, EVITE LA EXPOSICIÓN DEL PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

EVITE MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN, SOBRECARGAS EN LA TOMA DE CORRIENTE Y EL USO DE CABLES DE PROLONGACIÓN.

NO RETIRE NUNCA LA CARCASA DEL PRODUCTO. ÚNICAMENTE LOS TÉCNICOS DE SERVICIO ACREDITADOS CUENTAN CON AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ESTE PRODUCTO.



Riesgo de descarga eléctrica



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA; NO RETIRE NUNCA LA CARCASA DEL PRODUCTO. ÚNICAMENTE LOS TÉCNICOS DE SERVICIO ACREDITADOS CUENTAN CON AUTORIZACIÓN PARA REALIZAR TAREAS DE MANTENIMIENTO EN ESTE PRODUCTO.

Notación

Esta sección describe los símbolos de riesgo e información utilizados en la documentación del producto.



Los mensajes de peligro indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, resultarán en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de advertencia indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones graves o fatales.



Los mensajes de precaución indican situaciones de riesgo que, en caso de no evitarse, podrían resultar en lesiones leves o de cierta consideración.

Etiquetas del producto

Esta sección describe las etiquetas que pudiera incluir el producto. Las etiquetas presentes en su producto pueden ser amarillas o blancas y negras.

Riesgos generales



Riesgo general.



Peligro de descarga eléctrica. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de electrocución. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de superficie caliente. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de quemaduras. Para evitar lesiones personales, permita que el producto se enfríe durante el tiempo recomendado antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.



Riesgo de material explosivo. Para evitar lesiones personales, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento, y utilice prendas protectoras aprobadas por Christie.



Riesgo de exposición a luz brillante. Para evitar lesiones personales, no mire nunca directamente a la fuente de luz.



Riesgo de punción. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas.



Riesgo de contacto con aspas de ventilación. Para evitar lesiones personales, mantenga las manos retiradas y las prendas sueltas bien recogidas. Desconecte todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.

Acción obligatoria



Consulte el manual de servicio.



Desconecte siempre todas las fuentes de alimentación antes de llevar a cabo labores de reparación o mantenimiento.

Etiquetas relativas a electricidad



Indica la presencia de una conexión a tierra de protección.



Indica la presencia de una conexión a tierra.

Etiquetas adicionales



Grupo de riesgo 3

Indica que este producto puede emitir radiación óptica. La emisión de radiación térmica de este producto puede causar quemaduras.

Medidas preventivas importantes

Esta sección proporciona medidas preventivas importantes que deben tomarse durante el uso de este producto.

La instalación y el mantenimiento del CP2208 deben encomendarse exclusivamente a técnicos cualificados de Christie.

Seguridad durante la instalación y la configuración



¡Advertencia! La omisión de las indicaciones siguientes podría dar lugar a lesiones graves e incluso fatales.

- No mire nunca directamente a la lente del proyector ni a la lámpara. Su intensa luminosidad puede causar daños oculares permanentes. Como protección contra la radiación ultravioleta, mantenga intactas las cubiertas protectoras del proyector durante su funcionamiento. Se recomienda utilizar prendas protectoras y gafas de seguridad durante las tareas de mantenimiento.

- ¡PELIGRO DE INCENDIO! Mantenga las manos, la ropa y todos los materiales combustibles alejados del haz de luz concentrado de la lámpara.
- Se requiere la colaboración de dos personas para levantar con seguridad e instalar el proyector.



¡Precaución! La omisión de los siguientes avisos puede provocar lesiones leves o lesiones de cierta consideración.

- Coloque todos los cables de forma que no entren en contacto con superficies calientes, y donde no provoquen tropezos ni sufran tirones.
- Ajuste la lámpara siempre que mueva o nivele el proyector o reemplace la lámpara.

Precauciones relativas a la lámpara:



¡Advertencia! La omisión de las indicaciones siguientes podría dar lugar a lesiones graves e incluso fatales.

- PELIGRO DE EXPLOSIÓN. Use el equipo de protección de seguridad antes de abrir la compuerta de la lámpara. Nunca intente sacar la lámpara en caliente inmediatamente después de usarla. Cuando está caliente y también cuando está fría, la lámpara se encuentra bajo una presión importante y puede explotar, provocando lesiones personales y/o daños materiales.
- Cualquier lámpara que se utilice en el proyector CP2208 está bajo alta presión y debe manipularse con extrema cautela en todo momento. Las lámparas pueden explotar si se dejan caer o se manejan indebidamente.
- La lámpara puede explotar y causar lesiones corporales o muertes. Use siempre ropa de seguridad y protección adecuada cuando la compuerta de la lámpara esté abierta o durante la manipulación de la lámpara. Asegúrese de que todas las personas en las inmediaciones del proyector utilizan también prendas protectoras. Nunca intente acceder a la lámpara mientras está encendida. Espere al menos 15 minutos tras el apagado de la lámpara antes de apagar el proyector, desconectar el suministro de alimentación y abrir la compuerta de la lámpara.



¡Precaución! La omisión de los siguientes avisos puede provocar lesiones leves o lesiones de cierta consideración.

- Sujete la lámpara únicamente por los extremos del cátodo/ánodo; no toque nunca el cristal. Evite apretar en exceso. Evite todo tipo de presión en el cristal. Compruebe los cables. Asegúrese de que el cable del ánodo (+) entre la lámpara y el dispositivo de encendido se encuentra alejado de cualquier metal del proyector (por ejemplo, el reflector o la mampara cortafuegos).

Seguridad relativa a la electricidad



¡Advertencia! La omisión de las indicaciones siguientes podría dar lugar a lesiones graves e incluso fatales.

- Utilice únicamente el cable de alimentación eléctrica que viene con el proyector. No intente poner el dispositivo en marcha si el suministro de corriente alterna no se ajusta al rango de tensión y potencia especificado.
- Como medida de seguridad, el proyector está equipado con un enchufe de 3 cables que incluye una clavija con toma de tierra. Si no puede introducir el enchufe en la toma de corriente, encargue la sustitución de la toma a un electricista. Nunca intente modificar o eliminar esta medida de seguridad integrada en el enchufe con toma de tierra.
- No intente operar la unidad si la fuente de alimentación de CA no cumple las especificaciones de tensión nominal indicadas en la etiqueta de licencia.
- Desconecte el proyector de la corriente eléctrica antes de abrir cualquier carcasa.
- Cada proyector viene con un cable de alimentación adecuado para su región. Asegúrese de usar un cable de alimentación, una toma y el enchufe del proyector que cumplan las especificaciones locales pertinentes. Use solo un cable de alimentación de corriente alterna recomendado por Christie. No intente poner el dispositivo en marcha si el cable y el suministro de corriente alterna no se ajustan a los rangos de tensión y potencia especificados.
- El cable de tierra dedicado solo puede ser instalado por un electricista o un técnico de servicio autorizado por Christie. El cable de tierra protegido debe ser de color verde/amarillo y tener un calibre mínimo de 12 AWG.
- No intente encender el proyector si el suministro de corriente alterna no se encuentra dentro del rango de potencia especificado.
- Coloque el proyector de forma que el adaptador del aparato o el enchufe del cable de alimentación resulten fácilmente accesibles.



¡Precaución! La omisión de los siguientes avisos puede provocar lesiones leves o lesiones de cierta consideración.

- No permita que el cable de alimentación sirva de soporte a ningún objeto. Coloque el proyector donde nadie pueda dañar el cable al caminar o al desplazar objetos como mesas o sillas sobre él. No ponga en marcha el proyector si el cable de alimentación presenta cualquier indicio de daños.
- No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de prolongación; esto podría crear riesgos de incendio o descarga eléctrica.
- Solo los técnicos cualificados están autorizados para abrir las carcasas del proyector, y únicamente

cuando la unidad se haya desconectado del suministro de CA con anterioridad.

Seguridad relativa al uso



¡Advertencia! La omisión de las indicaciones siguientes podría dar lugar a lesiones graves e incluso fatales.

- Solo debería efectuarse un ajuste de calibrado si la imagen no puede enfocarse uniformemente en la pantalla alineando el proyector con la pantalla y enfocando la lente. Al ajustar el calibrado, usted debe mantener la distancia de calibrado desde la lente al plano del prisma ajustada por Christie. Por ejemplo, al mover el tornillo superior hacia fuera, gire los dos tornillos inferiores de calibrado para mantener la distancia general.



¡Precaución! La omisión de los siguientes avisos puede provocar lesiones leves o lesiones de cierta consideración.

- Ajuste únicamente el calibrado vertical 1/8 de vuelta o menos a la vez para mantener el óptimo rendimiento de la lente (configuración de fábrica de la distancia absoluta de la lente con respecto al prisma). Es esencial seguir de cerca y anotar cada vuelta de los tornillos de casquete para asegurar que los ajustes sean precisos.

Seguridad relativa al mantenimiento



¡Advertencia! La omisión de las indicaciones siguientes podría dar lugar a lesiones graves e incluso fatales.

- Desconecte siempre el proyector de la fuente de alimentación de CA y utilice el equipo de protección autorizado.
- Compruebe la limpieza de las superficies de contacto de las conexiones positivas (ánodo) y negativas (cátodo).
- Limpie las superficies de contacto eléctricas cada 5000 horas o después de dos cambios de lámpara para impedir que la resistencia de los contactos queme los conectores. Utilice un producto limpiador de contactos homologado.
- Compruebe la integridad de todas las conexiones eléctricas y de la lámpara.
- 1) La sustitución de lámparas debe encomendarse exclusivamente a un técnico de servicio cualificado. 2) PELIGRO DE EXPLOSIÓN. Lleve siempre ropa de seguridad y protección adecuada cuando la compuerta de la lámpara esté abierta o durante la manipulación de la lámpara. Evite deformaciones en el cuerpo de cuarzo de la lámpara. Use la lámpara de vataje correcto suministrada por Christie. 3) Asegúrese de que todas las personas en las inmediaciones del proyector utilizan también prendas protectoras. 4) Nunca intente retirar la lámpara en caliente. Cuando está caliente, la lámpara se encuentra bajo presión extrema y puede explotar,

con el consiguiente riesgo de daños materiales y lesiones que podrían ser fatales. Deje que la lámpara se enfríe por completo antes de cambiarla.



¡Advertencia! La omisión de las indicaciones siguientes podría dar lugar a lesiones graves e incluso fatales.

- La instalación incorrecta de la lámpara puede dañar el proyector.
- Manipule la caja con extrema precaución; la lámpara puede ser peligrosa incluso en el embalaje. Deseche la caja con la lámpara según la normativa de seguridad local aplicable.



¡Precaución! La omisión de los siguientes avisos puede provocar lesiones leves o lesiones de cierta consideración.

- Sujete la lámpara únicamente por los extremos del cátodo/ánodo; no toque nunca el cristal. Evite apretar en exceso. Evite todo tipo de presión en el cristal. Compruebe los cables. Asegúrese de que el cable del ánodo (+) entre la lámpara y el dispositivo de encendido se encuentra alejado de cualquier metal del proyector (por ejemplo, el reflector o la mampara cortafuegos).
- Utilice únicamente filtros de alta eficiencia aprobados por Christie. No utilice el proyector sin instalar antes el filtro. Deseche siempre los filtros de aire usados.

- China: +86 10 6561 0240
- India: +91 (080) 6708 9999
- Japón: 81-3-3599-7481
- Corea del Sur: +82 2 702 1601
- Singapur: +65 6877-8737

Soporte técnico

Contacte con su distribuidor o con el servicio técnico si tiene alguna pregunta respecto a cualquier información confusa, desperfectos o reparaciones del producto.

En América

Correo electrónico: tech-support@christiedigital.com

Teléfono:

- Canadá y Estados Unidos: +1-800-221-8025
- Chile: 519-744-8005

Europa, Oriente Medio y África

Correo electrónico: techsupport-emea@christiedigital.com

Teléfono:

- Rusia: +7 (495) 930 8961
- Europa Oriental: +36 (0)1 47 48 100
- Francia: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Alemania: +49 2161 56620 22
- Italia: +39 (0) 2 9902 1161
- África: +27 (0) 11 510 0094
- España: +34 91 633 9990
- Oriente Medio: +971 (0) 4 320 6688
- Reino Unido: +44(0) 118 977 8111

Asia-Pacífico

Correo electrónico: tech-asia@christiedigital.com

Teléfono:

- Australia: +61 (0) 7 3624 48888

Важлива інформація щодо безпеки

Перед встановленням та експлуатацією виробу CP2208 уважно прочитайте цей документ. Зберігайте його поруч із виробом CP2208 на випадок, якщо потрібно буде швидко знайти потрібну інформацію. Відомості про установку та настройку, а також картку з даними про користувача можна знайти на компакт-диску з документацією до виробу. Цю документацію також можна знайти на веб-сайті Christie Digital Systems за адресою www.christiedigital.com. Прочитайте всі інструкції перед використанням та обслуговуванням цього виробу.

Небезпека займання та удару електричним струмом



З МЕТОЮ УНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ПІДДАВАЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ВПЛИВУ ВОЛОГИ ЧИ ДОЩУ.

НЕ ЗМІНЮЙТЕ КОНСТРУКЦІЮ ВИЛКИ, НЕ ПЕРЕНАВАНТАЖУЙТЕ РОЗЕТКИ ТА НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧІ.
НЕ РОЗБИРАЙТЕ КОРПУС ПРИСТРОЮ.
ВИКОНУВАТИ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ ВИРОБУ МОЖУТЬ ЛИШЕ УПОВНОВАЖЕНІ ПРАЦІВНИКИ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ.



Удар електричним струмом



З МЕТОЮ ЗАПОБІГАННЯ УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ НЕ ДЕМОНТУЙТЕ КОРПУС ПРИСТРОЮ. ВИКОНУВАТИ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТ ВИРОБУ МОЖУТЬ ЛИШЕ УПОВНОВАЖЕНІ ПРАЦІВНИКИ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ.

Роз'яснення

У цьому розділі описано символи, якими в документації до виробу позначено додаткову інформацію та відомості про безпеку.



Повідомлення з позначкою «Небезпека» сигналізують про небезпечні ситуації, які, якщо їх не попередити, призведуть до смерті або серйозних фізичних травм.



Повідомлення з позначкою «Попередження» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання серйозних травм або смерті.



Повідомлення з позначкою «Увага» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до отримання травм малої або середньої тяжкості.



Повідомлення з позначкою «Примітка» вказують на небезпечну ситуацію, коли нехтування правилами безпеки може призвести до пошкодження обладнання або іншого майна.



Інформаційні повідомлення містять додаткову інформацію, уточнення та корисні поради.

Позначки на виробі

У цьому розділі описано позначки, які можуть використовуватися на виробі. Позначки можуть бути жовті або чорно-білі.

Фактори безпеки загального характеру

Загальні ризики.



Ризик ураження струмом. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту завжди від'єднуйте всі джерела електроживлення.

Смертельний ризик ураження струмом. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту завжди від'єднуйте всі джерела електроживлення.

Гаряча поверхня. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту дайте виробу охолонути протягом рекомендованого часу.

Ризик отримання опіків. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту дайте виробу охолонути протягом рекомендованого часу.

Вибухонебезпечні матеріали. Щоб уникнути фізичних травм, перед початком обслуговування або ремонту завжди від'єднуйте всі джерела електроживлення та вдягайте захисний одяг, ухвалений компанією Christie.

Яскраве світло. Щоб уникнути фізичних травм, не дивіться безпосередньо на джерело світла.

Ризик защемлення. Щоб уникнути фізичних травм, тримайте руки якнайдалі від такого місця, а вільний одяг зав'язаним ззаду.

Ризик травмування вентилятором. Щоб уникнути фізичних травм, тримайте руки якнайдалі від такого місця, а вільний одяг зав'язаним ззаду. Перед початком обслуговування або ремонту завжди від'єднуйте всі джерела електроживлення.

Обов'язкова дія



Прочитайте посібник із технічного обслуговування.



Перед початком обслуговування завжди від'єднуйте всі джерела живлення.

Позначки електрообладнання



Указує на наявність захисного заземлення.



Указує на наявність заземлення.

Додаткові позначки



Група ризику 3

Можливість небезпечного впливу оптичної радіації, що випромінюється виробом. Теплове випромінювання з цього виробу може викликати опіки.

Важливі заходи безпеки

У цьому розділі наведені важливі заходи безпеки, вжиття яких є необхідним у зв'язку з експлуатацією виробу.

Встановлення та обслуговування CP2208 має здійснюватися кваліфікованими технічними спеціалістами, кваліфікацію яких підтверджено Christie.

Інструкції щодо встановлення й налаштування



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- Ніколи не дивіться в лінзу чи на лампу проектора без відповідних засобів захисту. Надзвичайно висока яскравість може спричинити необоротне травмування очей. Щоб захистити себе та оточуючих від ультрафіолетового випромінювання, не знімайте кришки проектора під час роботи. Під час технічного обслуговування рекомендується вдягати захисний одяг і окуляри.

- **ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНО!** Тримайте руки, одяг і будь-які легкозаймисті речовини якнайдалі від променя концентрованого світла лампи.
- Безпечне підняття й встановлення проектора мають здійснюватися силами двох людей.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Кабелі мають бути розташовані подалі від гарячих поверхонь, а також не перешкоджати руху.
- Завжди здійснюйте регулювання лампи після переміщення проектора, його вирівнювання чи після заміни лампи.

Заходи безпеки під час поводження з лампою:



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- **ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНО!** Слід завжди носити офіційно ухвалені засоби індивідуального захисту, коли дверці лампи відкрито! Ніколи не намагайтеся виймати лампу безпосередньо після використання. Як у гарячому, так і в холодному стані лампа знаходиться під значним тиском і може вибухнути, спричинивши травми людей та/або пошкодження майна.
- Будь-яка лампа, що використовується в проекторі CP2208, знаходиться під високим тиском і завжди вимагає обережного поводження. Лампи можуть вибухати при падінні чи неналежному поводженні з ними.
- Лампа може вибухнути, спричинивши травми або смерть. Завжди слід носити захисний одяг, коли дверці лампи відкрито чи під час її тримання. Переконайтеся, що інші особи поруч із проектором також одягнені в захисний одяг. Ніколи не намагайтеся отримати доступ до лампи, коли її ввімкнено. Після вимкнення лампи зачекайте щонайменше 15 хвилин, а потім вимкніть живлення, від'єднайте проектор від електромережі та відкрийте дверцята лампи.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Тримайте лампу тільки за виводи катоду/аноду і ніколи за скло. Не затягуйте занадто гвинти та гайки. У жодному разі не ударяйте по склу. Перевіряйте правильність підключення провідників. Переконайтеся, що анодний (+) провід між лампою та пристроєм запалювання знаходиться на відстані від металевих частин проектора, таких як відбивач чи вогнетрив.

Електрична безпека



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- Використовуйте лише той кабель живлення, який входить до комплекту постачання проектора. Не намагайтеся працювати з системою, якщо мережа змінного струму не забезпечує зазначеного діапазону напруги та потужності.
- З метою забезпечення безпеки проектор обладнано триконтактною штепсельною вилкою, де є третій контакт (заземлення). Якщо не вдається встромити вилку в розетку, то необхідно звернутися до електрика для заміни розетки. Не намагайтеся підключити вилку з контактом заземлення, якщо вона не підходить до розетки.
- Не намагайтеся працювати з системою, якщо напруга в мережі змінного струму не відповідає зазначеному на наклейці.
- Перш ніж зняти будь-яку захисну кришку проектора, від'єднайте його від мережі змінного струму.
- Кабель живлення, що відповідає Вашому регіону, входить до комплекту постачання кожного проектора. Переконайтеся, що використовуються кабель живлення, розетка й вилка, які відповідають застосовним місцевим стандартам. Використовуйте виключно кабель живлення змінного струму, рекомендований компанією Christie. Не намагайтеся працювати з пристроєм, якщо мережа змінного струму та кабель живлення не відповідають указаному діапазону напруги й живлення.
- Належний дріт заземлення має бути встановлено кваліфікованим фахівцем компанії Christie або електриком. Провід заземлення має бути зеленим/жовтим, мінімум калібру 12 AWG.
- Не намагайтеся ввімкнути проектор, якщо мережа змінного струму не відповідає встановленому діапазону напруги.
- Розміщуючи проектор, передбачте безпосередній доступ до приладового або мережевого штепселя на силовому кабелі.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Не розташовуйте жодних предметів на кабелі живлення. Установіть проектор там, де кабель не заважатиме ходити й переміщувати предмети, щоб уникнути його пошкодження. Ніколи не використовуйте проектор, якщо шнур живлення пошкоджено.
- Не перевантажуйте розетки й подовжувачі, це може спричинити пожежу або ураження струмом.
- Відкривати корпус проектора можуть тільки кваліфіковані фахівці з обслуговування й тільки

після відключення проектора від мережі живлення змінного струму.

Запобіжні заходи під час експлуатації



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- Регулювання за лінією опірною напрямку слід робити лише, якщо неможливо рівномірно сфокусувати зображення на екрані, вирівнюючи проектор по відношенню до екрану та фокусуючи об'єктив. Під час регулювання за лінією опірною напрямку необхідно зберігати відстань за лінією опірною напрямку від об'єктиву до площини призми, встановлене компанією Christie. Наприклад, якщо Ви пересуваєте гвинт кришки назовні, то поверніть два нижні гвинти опірною напрямку для збереження загальної відстані.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Для підтримання оптимальної роботи об'єктива за один раз регулюйте за лінією опірною напрямку по вертикалі лише на 1/8 повороту чи менше (заводське налаштування абсолютного значення відстані від об'єктива до призми). Надзвичайно важливо, що кожен оберт болтів відстежується для забезпечення правильності регулювання.

Запобіжні заходи під час обслуговування



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- Завжди від'єднуйте проектор від джерела живлення та вдягайте захисні засоби.
- Перевірте чистоту поверхонь клем — аноду (плюсової) та катоду (мінусової).
- Поверхні електричних контактів слід чистити через кожні 5000 годин експлуатації або після двох заміні лампи, для запобігання збільшення опору контактів внаслідок утворення нагару. Застосовуйте відповідний чистильний засіб для контактів.
- Переконайтеся в надійності всіх електричних та лампових рознімів.
- 1) Заміна лампи повинна виконуватися лише кваліфікованим фахівцем із технічного обслуговування. 2) ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНО. Носіть належний захисний одяг завжди, якщо дверцятка відсіку лампи відкриті, а також під час виконання будь-яких дій із лампою. Ніколи не згинайте й не викручуйте корпус кварцової лампи. Використовуйте лампу правильної потужності, яка постачається компанією Christie. 3) Переконайтеся, що інші особи поруч із проектором також одягнені в захисний одяг. 4) Ніколи не виймайте лампу, коли вона гаряча. Гаряча лампа знаходиться під тиском та може вибухнути, що

може призвести до травм, смерті та пошкодженню майна. Перед заміною лампа має повністю охолонути.



Попередження! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною серйозних фізичних травм або смерті.

- Неправильне встановлення лампи може призвести до пошкодження проектора.
- З коробкою слід поводитися вкрай обережно – лампа небезпечна навіть в упакуванні. Утилізацію лампи проводьте відповідно до інструкцій, чинних у Вашому регіоні.



Увага! Недотримання наведених нижче умов може стати причиною незначних травм або травм середньої тяжкості.

- Тримайте лампу тільки за виводи катоду/аноду і ніколи за скло. Не затягуйте занадто гвинти та гайки. У жодному разі не ударяйте по склу. Перевіряйте правильність підключення провідників. Переконайтеся, що анодний (+) провід між лампою та пристроєм запалювання знаходиться на відстані від металевих частин проектора, таких як відбивач чи вогнетрив.
- Використовуйте лише високоякісні фільтри, рекомендовані компанією Christie. Забороняється експлуатувати проектор без фільтрів. Використані повітряні фільтри підлягають утилізації.

Технічна підтримка

З усіма питаннями, пов'язаними з неточністю інформації, несправностями та ремонтом пристрою, звертайтеся до свого дилера або у службу технічної підтримки.

Північна, Центральна та Південна Америка

Електронна пошта: tech-support@christiedigital.com

Телефон:

- Канада та США: +1-800-221-8025
- Чилі: 519-744-8005

Європа, Близький Схід і Африка

Електронна пошта: techsupport-emea@christiedigital.com

Телефон:

- Росія: +7 (495) 930 8961
- Східна Європа: +36 (0)1 47 48 100
- Франція: +33 (0) 1 41 21 44 10
- Німеччина: +49 2161 56620 22
- Італія: +39 (0) 2 9902 1161
- Африка: +27 (0) 11 510 0094
- Іспанія: +34 91 633 9990
- Близький Схід: +971 (0) 4 320 6688
- Великобританія: +44(0) 118 977 8111

Азійсько-тихоокеанський регіон

Електронна пошта: tech-asia@christiedigital.com

Телефон:

- Австралія: +61 (0) 7 3624 48888
- Китай: +86 10 6561 0240
- Індія: +91 (080) 6708 9999
- Японія: 81-3-3599-7481
- Південна Корея: +82 2 702 1601
- Сингапур: +65 6877-8737

Corporate offices

USA – Cypress
ph: 714-236-8610

Canada – Kitchener
ph: 519-744-8005

Consultant offices

Italy
ph: +39 (0) 2 9902 1161

Worldwide offices

Australia
ph: +61 (0) 7 3624 4888

Brazil
ph: +55 (11) 2548 4753

China (Beijing)
ph: +86 10 6561 0240

China (Shanghai)
ph: +86 21 6278 7708

Eastern Europe and
Russian Federation
ph: +36 (0) 1 47 48 100

France
ph: +33 (0) 1 41 21 44 04

Germany
ph: +49 2161 664540

India
ph: +91 (080) 6708 9999

Japan (Tokyo)
ph: 81 3 3599 7481

Korea (Seoul)
ph: +82 2 702 1601

Republic of South Africa
ph: +27 (0)11 510 0094

Singapore
ph: +65 6877-8737

Spain
ph: +34 91 633 9990

United Arab Emirates
ph: +971 4 3206688

United Kingdom
ph: +44 (0) 118 977 8000